

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
SISTEMA DE ESTUDIOS DE POSGRADO

NUESTRA MÚSICA
UNA EXPERIENCIA DE ALFABETIZACIÓN MEDIÁTICA E INFORMACIONAL
RECOPILANDO DIVERSAS EXPRESIONES CULTURALES
DE LA MÚSICA TRADICIONAL COSTARRICENSE

Trabajo de investigación aplicada sometido a la consideración de la Comisión del Programa de Estudios de Postgrado en Comunicación para optar por el grado y título de Maestría Profesional en Comunicación: Diseño de Lenguaje Audiovisual y Multimedia

RAMÓN MORALES GARRO

Ciudad Universitaria Rodrigo Facio, Costa Rica.

2022.

Agradecimientos

Agradezco a mi familia, especialmente a mi madre por todo el apoyo que me ha brindado desde siempre, y a Samantha por haber sido mi soporte y haberme acompañado como lectora y confidente durante todo este proceso.

“Este trabajo final de investigación aplicada fue aceptado por la comisión del Programa de Estudios de Posgrado en Comunicación de la Universidad de Costa Rica, como requisito parcial para optar al grado y título de Maestría Profesional en Comunicación: en Diseño de Lenguaje Audiovisual y Multimedia”.

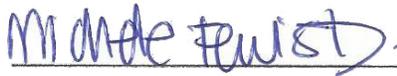


Mag. José Luis Arce Sanabria
Representante de la Decana
Sistema de Estudios de Posgrado

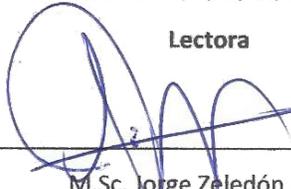


PhD. José Fonseca Hidalgo
Profesor Guía

Dra. Lilliana Chacón Solís
Lectora



M.Sc. Michelle Ferris Dobles
Lectora



M.Sc. Jorge Zeledón Pérez
Directora del Posgrado en Comunicación



Ramón Morales Garro
Sustentante

Tabla de contenido

Agradecimientos	ii
Hoja de aprobación.....	iii
Tabla de contenido	iv
Resumen	vi
Abstract.....	vii
Lista de figuras	ix
ENSAYO	1
1. Introducción.....	1
2. La música: un instrumento de formación de identidad nacional.....	3
3. Conceptos musicales: ¿Qué es la música tradicional?	7
3.1. <i>Música folclórica</i>	7
3.2 <i>Música popular</i>	9
3.3. <i>Música tradicional</i>	9
4. Alfabetización mediática e informacional.....	11
<i>Alfabetización Mediática</i>	13
5. Video Participativo	15
6. El género Documental.....	19
7. Referentes.....	21
7.1. Iniciativa “Intermediae”	21
7.2. Audiovisual participativo. Convergencia entre comunicación y medio ambiente.	22
7.3. La aplicación de la música tradicional canaria en las aulas: Un reto didáctico para el profesorado	24
8. Descripción y argumentación de la propuesta personal.....	25
8.1 <i>Comunidades participantes</i>	25
8.2. Etapas del proyecto.....	31
8.3. Conclusiones	37
PORTAFOLIO	40
1. Ficha Técnica	40
2. Sinopsis	41

3. Carta de intención.....	42
4. Escaleta	43
4.1. <i>Sinopsis (audiovisual)</i>	43
4.2. <i>Escaleta</i>	43
5. Arquitectura de la propuesta	47
5.1. <i>Sitio Web</i>	47
5.2. <i>Arquitectura de la información</i>	47
6. Propuesta gráfica/audiovisual	49
6.1 <i>Paleta de colores</i>	49
6.2 <i>Tipografía</i>	50
6.3. <i>Logo</i>	51
6.4. <i>Prototipo</i>	52
6.5. <i>Diseño Sonoro</i>	53
7. Wireframe	54
8. Cronograma	57
9. Presupuesto y Plan de Financiamiento	58
9.1. <i>Presupuesto</i>	58
9.2. <i>Plan de Financiamiento</i>	59
10. Estrategia de Distribución y Mercadeo	60
10.1. <i>Definición del segmento:</i>	60
10.2. <i>Perfil de usuarios</i>	60
10.3. <i>User Personas</i>	61
10.4. <i>Análisis estratégico</i>	62
10.6. <i>Benchmark</i>	63
10.7. <i>Canales de distribución</i>	64
10.8. <i>Estrategias de difusión</i>	65
10.9. <i>Estrategia</i>	65
10.10. <i>Tácticas</i>	66
REFERENCIAS.....	68
ANEXO	76

Resumen

Este Trabajo Final de Investigación Aplicada propone el desarrollo de un sitio web que albergue una serie de cortometrajes audiovisuales sobre diversas manifestaciones que forman parte de la música tradicional costarricense, para facilitar el aprendizaje sobre este tema en las instituciones educativas del país. *Nuestra música* busca ser una plataforma de fácil acceso para estudiantes de colegios secundarios de Costa Rica y sus docentes, cuando requieran materiales relacionados con la música tradicional.

La particularidad de este proyecto radica en que los materiales audiovisuales que componen la serie, serán realizados por estudiantes de secundaria que recibirán una capacitación en alfabetización mediática e informacional, en la cual aprenderán a hacer interpretación crítica de los contenidos que les ofrecen los medios de comunicación, y a proponer y construir contenidos que les representen.

Abstract

This Applied Research Final Project proposes the development of a website that hosts a series of audiovisual short films on various manifestations that are part of traditional Costa Rican music, to facilitate learning about this topic in the country's educational institutions. *Our music* seeks to be an easily accessible platform for high school students in Costa Rica and their teachers, when they require materials related to traditional music.

The particularity of this project lies in the fact that the audiovisual materials that make up the series will be made by high school students who will receive training in media and information literacy, in which they will learn to critically interpret the content offered by the media , and to propose and build content that represents them.



Lista de tablas

Tabla 1. Ficha técnica.....	40
Tabla 2. Cronograma.....	53
Tabla 3. Presupuesto.....	58
Tabla 4. Plan de financiamiento.....	59

Lista de figuras

Figura 1. <i>Portada y disco “Típicas con los Ticos”. Trio Los Ticos. CBS INDICA. 1966.</i>	8
Figura 2. <i>Regiones de Costa Rica y ubicación de comunidades participantes</i>	30
Figura 3. <i>Ejemplo de Escaleta</i>	35
Figura 4. <i>Ejemplo de Escaleta</i>	45
Figura 5. <i>Arquitectura de información</i>	48
Figura 6. <i>Diversidad de expresiones de la música tradicional costarricense.</i>	49
Figura 7. <i>Paleta de colores.</i>	50
Figura 8. <i>Selección tipográfica.</i>	51
Figura 9. <i>Logotipo, isotipo, imagotipo.</i>	52
Figura 10. <i>Prototipo de la página de inicio.</i>	52
Figura 11. <i>Wireframe. Página principal</i>	54
Figura 12. <i>Wireframe. Ventana de video e información</i>	55
Figura 13. <i>Wireframe: Ventana emergente de video.</i>	56



UNIVERSIDAD DE
COSTA RICA

SEP Sistema de
Estudios de Posgrado

Autorización para digitalización y comunicación pública de Trabajos Finales de Graduación del Sistema de Estudios de Posgrado en el Repositorio Institucional de la Universidad de Costa Rica.

Yo, Ramon Morales Garro, con cédula de identidad 1-1250-0259, en mi condición de autor del TFG titulado Nuestra música. Una experiencia de alfabetización mediática e informacional recopilando diversas expresiones culturales de la música tradicional costarricense.

Autorizo a la Universidad de Costa Rica para digitalizar y hacer divulgación pública de forma gratuita de dicho TFG a través del Repositorio Institucional u otro medio electrónico, para ser puesto a disposición del público según lo que establezca el Sistema de Estudios de Posgrado. SI NO *

*En caso de la negativa favor indicar el tiempo de restricción: _____ año (s).

Este Trabajo Final de Graduación será publicado en formato PDF, o en el formato que en el momento se establezca, de tal forma que el acceso al mismo sea libre, con el fin de permitir la consulta e impresión, pero no su modificación.

Manifiesto que mi Trabajo Final de Graduación fue debidamente subido al sistema digital Kerwá y su contenido corresponde al documento original que sirvió para la obtención de mi título, y que su información no infringe ni violenta ningún derecho a terceros. El TFG además cuenta con el visto bueno de mi Director (a) de Tesis o Tutor (a) y cumplió con lo establecido en la revisión del Formato por parte del Sistema de Estudios de Posgrado.

RAK

FIRMA ESTUDIANTE

Nota: El presente documento constituye una declaración jurada, cuyos alcances aseguran a la Universidad, que su contenido sea tomado como cierto. Su importancia radica en que permite abreviar procedimientos administrativos, y al mismo tiempo genera una responsabilidad legal para que quien declare contrario a la verdad de lo que manifiesta, puede como consecuencia, enfrentar un proceso penal por delito de perjurio, tipificado en el artículo 318 de nuestro Código Penal. Lo anterior implica que el estudiante se vea forzado a realizar su mayor esfuerzo para que no sólo incluya información veraz en la Licencia de Publicación, sino que también realice diligentemente la gestión de subir el documento correcto en la plataforma digital Kerwá.

ENSAYO

1. Introducción

Nuestra música es un proyecto que busca dotar de aprendizajes mediáticos e informacionales a varios grupos de estudiantes de secundaria de comunidades culturalmente diversas de Costa Rica, con la intención de que realicen cortometrajes audiovisuales sobre la música tradicional que se produce donde viven, y los pongan a disposición de personas e instituciones educativas en todo el país, contribuyendo a diversificar la percepción popular sobre la rica y heterogénea identidad cultural del país.

La identidad cultural costarricense, en el pasado fue concebida como una sola idea homogénea que silenciaba la diversidad cultural de la mayoría de habitantes. En la actualidad esta idea se manifiesta negativamente con frecuencia en forma de xenofobia y discriminación.

Por lo anterior se hace necesario que las personas adolescentes reciban herramientas para interpretar los medios de comunicación, e incluso sean capaces de producir contenidos, pues constantemente reciben y consumen información mediática sin poder analizarla y, más allá de sus burbujas en las redes sociales, tienen una reducida participación en la creación de contenidos que reflejen sus realidades.

El objetivo de este ensayo es argumentar y justificar la importancia de llevar a cabo un proceso de alfabetización mediática e informacional dirigido a adolescentes, a quienes se les motivará para que recopilen diversas expresiones culturales presentes en la música tradicional de varias comunidades de Costa Rica.

El público meta serán estudiantes de secundaria de colegios públicos de todo el país Costa Rica, específicamente décimo año, pues el programa de estudios establece que durante ese nivel adquirirán conocimientos sobre la música tradicional costarricense (Ministerio de

Educación Pública, 2009, p. 248). El proyecto también está dirigido a sus profesoras y profesores de música, que serán los principales usuarios y divulgadores de estos materiales.

Antes de empezar quisiera hablar un poco sobre mi formación y mi interés por abordar los temas de la música tradicional, la diversidad cultural, y la alfabetización mediática e informacional. Mi formación académica es en antropología, además tengo estudios prácticos como realizador audiovisual, área en la que me he desempeñado realizando reportajes y documentales para diferentes instituciones. Aparte de eso, soy músico de calypso. Estas experiencias me han llevado a viajar dentro y fuera de Costa Rica, conociendo diversos lugares y aprendiendo de sus expresiones musicales populares. He participado en algunas experiencias de alfabetización mediática brindando capacitaciones audiovisuales a estudiantes universitarios, colegiales, y comunidades, lo cual me ha permitido acumular experiencia valiosa para poner en práctica en el presente proyecto.

Este ensayo está dividido en ocho secciones, siendo la primera esta introducción. En la segunda parte describo cómo la música fue un instrumento de formación de identidad nacional desde los inicios de Costa Rica como república. En el tercer segmento analizo diferencias entre los conceptos de música folclórica, música popular y música tradicional, con el objeto de comprender qué es exactamente la música tradicional. En la cuarta parte exploro el concepto de Alfabetización Mediática e Informacional, la importancia de esta nueva necesidad formativa, y expongo en qué consiste específicamente la Alfabetización Mediática. En la quinta y sexta parte expongo la metodología con la que realizaré los talleres de Alfabetización Mediática: el Video Participativo, así como el género a emplear: el documental. En el séptimo apartado brindo algunos referentes de trabajos anteriores en las que se han abordado estas temáticas. Finalmente, en el octavo segmento explico la propuesta de proyecto que propongo desarrollar.

2. La música: un instrumento de formación de identidad nacional

El 24 de setiembre del 2015 se celebró en Costa Rica la reforma del artículo primero de la Constitución Política que desde 1949 señalaba: “Costa Rica es una República democrática, libre e independiente”. Lo anterior se modificó a: “Costa Rica es una República democrática, libre, independiente, multiétnica y pluricultural” (Presidencia de la Republica de Costa Rica, 2015). Tuvieron que pasar 194 años desde la independencia para que se reconociera oficialmente la diversidad cultural del país y de sus habitantes.

Al respecto el Presidente de la República, Luis Guillermo Solís, argumentó: “Este gran paso reconoce a Costa Rica como cuna de múltiples culturas y etnias, las cuales han enriquecido y engrandecido a nuestro país, y lo seguirán haciendo”, (Presidencia de la República de Costa Rica, 2015), mientras que la Ministra de Cultura y Juventud, Sylvie Durán agregó:

Se trata de un acto de justicia histórica primero que nada, porque reconoce hacia nuestros pueblos originarios y enseguida, a las migraciones asociadas a nuestra historia colonial y de la temprana independencia. Finalmente las colectividades que generación tras generación han alimentado nuestra vida al migrar a nuestro país aspirando a una vida digna en la que la solidaridad es posible. (Presidencia de la Republica de Costa Rica, 2015)

Costa Rica es un territorio biológica y culturalmente diverso. Se ubica en el centro de América, en un punto que antiguamente fue frontera de las culturas Mexicas y Mayas del norte de América, y Chibchas del sur del continente. Estudios arqueológicos como los que desarrollaron Murillo (2011) y Hoopes (2011) dan cuenta de lo anterior.

Posteriormente, en el periodo colonial ingresaron los colonizadores europeos, junto con pobladores del centro y sur de África que fueron arrancados de su continente y traídos en condición de esclavos.

Durante los siglos XIX y XX, la revolución industrial produjo la migración de más europeos de diversos lugares desfavorecidos económicamente (como Italia e Irlanda), de asiáticos, de Indios (de la india) y de afrocaribeños de diversas islas, especialmente de Jamaica, que llegaron buscando trabajo en la construcción del Ferrocarril que comunica el Valle Central con el Caribe, rumbo al Océano Atlántico (Murillo, 1995; Hobsbawn, 1987).

En el siglo XIX se produjeron varios acontecimientos: la independencia de la provincia de Costa Rica de España, su intento de integración a la República Federal Centroamericana (1823 - 1842) y finalmente el nacimiento de la República de Costa Rica en 1848 (Díaz, 2003). A partir de 1870 las ideas liberales cobran relevancia entre los gobernantes del país, quienes comienzan a unificar a la población de los distintos lugares del territorio en torno a una supuesta identidad, construida a conveniencia por las clases dominantes, incluyendo valores y aspiraciones eurofílicas, y dejando por fuera la participación de otras culturas pertenecientes a la nación como las indígenas, afro-costarricenses y asiático-costarricenses (Molina, 2008; Arroyo et al., 2014)

Guillermo Rosabal, citando a Álvarez (2006) se refiere de la siguiente manera al respecto de esa construcción de identidad nacional: “Esta narrativa de raíces étnicas y culturales comunes negó deliberadamente la cultura y el legado amerindios y afrocaribeños prehispánicos autóctonos, incluyendo, por supuesto, las prácticas musicales” (p. 9). En este periodo, la educación musical comienza a cobrar relevancia para el Estado, primeramente en las escuelas de niñas a partir de 1849 y posteriormente en 1885, en todas las instituciones educativas (Chacón, 2010; Rosabal, 2014). La educación musical tenía la misión de inculcar

valores patrióticos a las y los estudiantes por medio del aprendizaje de himnos. Un claro ejemplo de ello es perceptible alrededor de 1899, cuando comienzan a celebrarse las fiestas patrióticas de independencia el 14 y 15 de septiembre, con especial acento y protagonismo del cuerpo estudiantil (Díaz, 2011, p. 88).

Esta misión patriótica y moralizante de la educación musical continuó oficiándose durante todo el siglo XX, pero a inicios del siglo XXI comienza a mostrar señales de desgaste. De acuerdo a investigaciones recientes (como Arroyo et al, 2014 y Rosabal, 2014) la juventud concibe la asignatura musical como aburrida y anticuada. Según opiniones recolectadas, los contenidos que se enseñan no tienen ningún valor para sus vidas cotidianas más allá de la identificación al cantar el himno nacional cuando se encuentran fuera del país, o en un encuentro deportivo de carácter internacional (Arroyo et al., 2014, p. 18).

En el año 2013, el Ministerio de Educación Pública sustituye el programa de educación musical por uno nuevo, en el marco del *Proyecto de ética, estética y ciudadanía*, que propone una educación contextualizada, de acuerdo a los barrios o las comunidades donde habita cada estudiante, enfocada en el disfrute de las lecciones, y la igualdad de derechos y respeto mutuo del estudiantado.

En este nuevo programa se destina la primera unidad de décimo año de secundaria para el estudio de la Música Tradicional Costarricense. El propósito de esta unidad:

Pretende que el estudiantado prepare y presente ante un público, una muestra de manifestaciones de música y cultura tradicional costarricense, mediante las artes escénicas. Mediante los procesos de enseñanza y aprendizaje en esta unidad, el estudiantado explorará las raíces, las características, las manifestaciones de una amplia gama de la cultura tradicional costarricense, principalmente, música vocal e

instrumental, así como danzas, manifestaciones literarias o dramáticas, festividades sociales, religiosas, entre otras (Ministerio de Educación Pública [MEP], 2009, p. 247)

En materia de reconocimiento de la multiculturalidad el Ministerio de Educación Pública ha creado una Comisión Regional de Interculturalidad, cuyo objetivo es:

el diseño, planeación, ejecución y evaluación de acciones de educación intercultural contextualizadas que se relacionen con la integración de las expresiones culturales de los diferentes grupos étnicos, nacionalidades y generaciones que conforman la región promoviendo así la eliminación de todo tipo abierto o encubierto, de discriminación o exclusión y la generación de una cultura escolar segura y acogedora donde el estudiantado sienta su valía individual. (Estrada, 2019, p. 41)

Así es como el sistema educativo costarricense responde a las demandas del siglo XXI, y a las deudas históricas que fueron dejando las negaciones culturales implícitas en las ideas de progreso del pasado. Con el proyecto *Nuestra música* se contribuye a fomentar el conocimiento y el aprecio por la diversidad cultural de acuerdo a como lo propone el nuevo programa de educación musical.

3. Conceptos musicales: ¿Qué es la música tradicional?

Comúnmente se relaciona la música tradicional costarricense con la música típica de la provincia de Guanacaste. Específicamente con algunas canciones que se interpretan con instrumentos como la marimba diatónica y la guitarra, como por ejemplo “Pasión” de Pasión Acevedo, y “Amor de Temporada” de Héctor Zúñiga. Esta generalización fue favorecida por el sistema educativo y su conjunto de valores infundados (Arroyo et al., 2014; Dormond, 2010, p. 57). En este apartado definiré el concepto de música tradicional y propondré argumentos para diferenciarlo de otros, como el de música folclórica y música popular.

3.1. Música folclórica

Es habitual pensar que la música folclórica y la música tradicional son lo mismo, pero no es así. En el caso particular de Costa Rica, esta diferencia tiene que ver con la construcción histórica y socialmente consensuada de lo que se entiende por folclor. El concepto folclor tiene diversos significados y diversos usos sociales. Para este ensayo he tomado una de las definiciones más críticas. Antonio Hidalgo (2018) considera el “folclor” como:

Una estrategia socio- cultural y política de algunos grupos sociales, el cual posee una funcionalidad identitaria y comunicativa ya que es producto y productora de un conjunto simbólico específico que permite la significación de una identidad, de una visión de mundo. En segundo lugar, el “folclor” como estrategia tiene que advertirse como una creación específica de un grupo particular, es transmisible y mutable (ya que las circunstancias-contextos lo reconstruyen), pero siempre bajo la lógica de una “estereotipia generalizada” que es propia del grupo, sin la cual no sería “folclor”. (p.92)

El proyecto que dio origen a lo que comúnmente conocemos como música folclórica costarricense tuvo lugar entre los años 1929 y 1934 cuando una misión compuesta por tres destacados intelectuales de San José visitaron Guanacaste con la finalidad de encontrar “la

música nacional” (Vargas, 2004, p. 237) y continuó entre las décadas de 1960 y 1980, cuando esa búsqueda se enfocó en las expresiones de los campesinos del Valle Central (Hidalgo, 2018, p. 101).

La música folclórica se diferencia de la música popular principalmente porque el folclor excluye las nuevas apropiaciones que los sectores populares hacen del exterior (Hidalgo, 2018, p. 102). Por ejemplo, la canción Linda Costa Rica del compositor nicaragüense Tino López Guerra, se volvió muy popular dentro del repertorio de música folclórica costarricense gracias a la interpretación del Trío Los Ticos en su LP “Típicas con los ticos” (CBS INDICA, 1966). En el año 2000 el grupo “El Guato” volvió a grabar la canción en su disco “Rock para el pueblo” a ritmo de Ska-Punk, y reconstruyendo la letra en forma de crítica al contexto social que se vivía en el momento. La reinterpretación rápidamente se convirtió en un éxito radial y en un elemento infalible en el repertorio para conciertos de esta banda, no así en los festivales folclóricos, ni en los bailes típicos. Esta reinterpretación es un ejemplo de música popular.

Figura 1

Portada y disco “Típicas con los Ticos”. Trío Los Ticos. CBS INDICA. 1966.



3.2 Música popular

La música popular es aquella que goza del agrado de la mayoría de la población, sin importar su carácter nacional o extranjero . El mercadeo influye en la formación del gusto musical de las personas por medio de la publicidad, la difusión de productos en los medios de comunicación, y las tecnologías que posibilitan esa difusión, tales como la radio, la televisión y más recientemente, las computadoras, el internet y los teléfonos inteligentes y las aplicaciones de música. Según González (2010) En América Latina los primeros grandes fenómenos de música popular fueron el tango y el bolero entre las décadas de 1940 y 1950; más tarde fueron los ritmos bailables cubanos y colombianos (el danzón, la guaracha, el porro y la cumbia) en la década de 1960, luego la trova o nueva canción Latinoamericana en la década de 1970, el rock a partir de 1980 y en el siglo XXI lo popular ha sido el rescate de las músicas del pasado.

Algunos de estos géneros musicales populares privilegiados por el gusto del público, han dejado huellas indelebles en la ejecución de la música tradicional costarricense, por ejemplo, en la actualidad las marimbas-orquesta guanacastecas interpretan gran cantidad de cumbias en su repertorio para fiestas, y es imposible pensar en una fiesta de payasos en Barva de Heredia si las cimarronas no tocan merengue. También la base rítmica del calypso limonense con el paso del tiempo y la influencia de la radio, adquirió elementos rítmicos de la guaracha cubana que en un principio no tenía, y así podría seguir citando gran cantidad de ejemplos de cómo la música tradicional se ha alimentado de la popular.

3.3. Música tradicional

Y entonces, si la música folclórica y la música popular no necesariamente son lo mismo que música tradicional, ¿Qué exactamente es la música tradicional? Sobre la definición “tradicional” en la música, el mexicano Héctor Vega (2010) comenta:

Tradicional es un concepto que va ligado a los usos de las expresiones musicales en un contexto social, en un ambiente grupal, étnico, religioso, si se quiere ideológico, y que por lo tanto no tiene que ver con términos comerciales, sino con un uso comunitario.

(p. 156)

A diferencia de las otras expresiones, la música tradicional no ha sido sacada de su contexto. Continúa Vega:

Una expresión musical interpretada en otros contextos y por otros actores sociales que no son los que le dan sentido y uso tradicional a dicha expresión, no es que deje ser tradicional, pero se convierte en una escenificación de lo que es una tradición, y en ese sentido, se convierte en una expresión popular o folclórica de un modelo de música tradicional. (Vega, 2010, p. 156)

Por ultimo, añade: “La tradición como concepto social, antropológico es y debe de ser pensada como expresión abierta, flexible y en constante transformación” (Vega. 2010. p. 156).

Trayendo las ideas de Vega al contexto costarricense, es posible describir la música tradicional, como aquella que está ligada a usos sociales e ideológicos importantes y forma parte de la historia de las comunidades adonde se ejecuta. Esta música permite la inclusión de cambios y adaptaciones de acuerdo a cada momento y, en algunas ocasiones también brinda sustento económico a quienes la interpretan.

La música tradicional costarricense, no corresponde en todo el país a la música folclórica guanacasteca, pues no solo en Guanacaste existe la tradición de interpretar música, y en Guanacaste no solo se interpreta música folclórica. Tampoco son los éxitos que suenan en la radio interpretados por los artistas de moda ya que esto es música popular; sin embargo, dependiendo del contexto, la música tradicional puede ser también folclórica o popular.

El concepto de música tradicional costarricense no es un sinónimo de música típica de Guanacaste pues en diferentes partes del territorio nacional existen expresiones musicales propias o adoptadas, que tienen un significado histórico y social para la gente, y se mantienen vivas cobrando interés de las nuevas generaciones. De tal manera que la música típica de Guanacaste, al igual que muchas otras expresiones de otras regiones del país, e incluso de la misma provincia de Guanacaste, forman parte de la música tradicional costarricense.

Algunos ejemplos de música tradicional costarricense son: la cimarrona o parrandera en Heredia (Santo Domingo, Barva), en Guanacaste (Cañas, Santa Cruz, Liberia, Nicoya, Bagaces) y San José en San Antonio de Escazú; el calypso en Limón (Siquirres, Limón, Tortuguero, Cahuita, Puerto Viejo); la música instrumental que se ejecuta durante el juego de los diablitos (Boruca y Térraba en Puntarenas); la comparsa en Puntarenas y Limón; el bolero y el tango en San José, entre otras manifestaciones.

4. Alfabetización mediática e informacional

A inicios de la segunda década del siglo XIX nos encontramos inmersos en un universo virtual. Las pantallas se han vuelto sumamente importantes en nuestras vidas. Cotidianamente nos acompañamos de teléfonos inteligentes, televisores, computadoras, o tabletas, tanto en nuestros trabajos, como en nuestros hogares, e incluso cuando nos trasladamos de un lugar a otro. A través de esas pantallas nos comunicamos y nos informamos sobre lo que sucede a nuestro alrededor y en el mundo; incluso fuera del mundo. Además, se puede decir que nuestra socialización está mediada por nuestros aparatos tecnológicos. Así lo explican Couldry y Hepp (2017).

No podemos analizar el mundo social a través de una simple división entre la comunicación "pura" cara a cara y una presentación separada del mundo para nosotros "a través" de los medios... Nuestra comunicación diaria comprende mucho más que la

comunicación directa cara a cara: la comunicación mediada (por televisión, teléfonos, plataformas, aplicaciones, etc.) está entrelazada con nuestra comunicación cara a cara de muchas maneras. Nuestra interacción cara a cara está continuamente entrelazada con prácticas relacionadas con los medios: mientras hablamos con alguien, revisamos nuestros teléfonos móviles, recibimos mensajes de texto, que nos refieren a varios contenidos multimedia. (p. 16)

En el pasado nos solíamos informar de las noticias por medio de la prensa gráfica, las vallas publicitarias, la radio y la televisión. De acuerdo con Ravadan et al. (2015), en la actualidad los medios digitales han posibilitado la existencia de un gigantesco universo visual, lo cual demanda la necesidad de un desarrollo eficaz de destrezas comunicativas (p. 51). Hoy las redes sociales nos permiten expresarnos y compartir nuestros pensamientos y preferencias con muchas personas en segundos, pero los servidores que posibilitan la existencia de esas redes, también se han convertido en grandes acumuladores de información, capaces de clasificar nuestros comportamientos, emociones, y elecciones, y ponerlas al servicio de empresas que los pueden usar para manipular nuestra atención e incluso ofrecernos productos a la medida (Rhodes y Orłowski, 2020).

Henry Jenkins (2009, p. 17) detalla tres preocupaciones que se deben abordar en la educación mediática. La primera tiene que ver con la existencia de desigualdades en el acceso a las habilidades y experiencias para convertir a cada estudiante en un participante pleno de la sociedad. La segunda hace referencia a la falta de transparencia: la limitada capacidad que tienen los jóvenes para comprender los medios de comunicación y el contenido de sus mensajes dan forma a sus percepciones del mundo. La tercera alude a las precauciones necesarias para convivir en un universo en línea: Es importante socializar a los estudiantes con

altos estándares éticos, que conduzcan sus prácticas como creadores en los medios de comunicación, y participantes de las comunidades en internet.

En este contexto se vuelve importante dedicar esfuerzos a enseñarle a las personas adolescentes cómo se comportan las redes sociales y cómo hacer interpretación crítica de los medios de comunicación. En la Organización de las Naciones Unidas para la Cultura, las Ciencias y la Educación, UNESCO, esta preocupación sido ampliamente discutida ya desde el año 1982, cuando la Declaración de Grunwald reconoció la necesidad de que los sistemas políticos y educativos promovieran la comprensión crítica de la ciudadanía sobre “los fenómenos de la comunicación” (Wilson et al, 2011, p.16).

En las últimas décadas la UNESCO se ha dedicado a estudiar el tema, proponiendo el concepto alfabetización mediática e Informativa, el cual reúne las competencias de estos dos campos: por un lado la alfabetización mediática se compromete con la participación democrática y la autoexpresión en los medios de comunicación. Por el otro, la alfabetización informativa se relaciona con la importancia del acceso a la información y su uso ético (Wilson et al, 2011, p.18). La alfabetización mediática e informativa puede definirse como “la capacidad de interpretar y realizar juicios como consumidores de información y usuarios de medios, así como convertirse en productores de información por derecho propio” (Scott, 2011, p. 23). Está orientada a comprender y hacer uso responsable de los medios de comunicación, además contribuye a generar contenidos que posibilitan la autoexpresión y la participación democrática en los dichos medios.

Alfabetización Mediática

A continuación desarrollaré un poco más en detalle el concepto de alfabetización mediática, pues es área de mayor interés en el presente proyecto.

A juicio de David Buckingham (2003), la alfabetización mediática se puede entender como “el conocimiento, las habilidades y competencias que se requieren para utilizar e interpretar los medios” (p. 36). Según Wilson et al, (2011, p.18) entre los elementos claves de la alfabetización mediática están el compromiso con los medios para la auto expresión y la participación democrática, y la generación de destrezas necesarias para generar contenidos mediáticos. Además es una “herramienta esencial para facilitar el diálogo intercultural, el entendimiento mutuo y el entendimiento cultural entre las personas” (p. 21)

Entre los beneficios que se busca generar con la alfabetización mediática se encuentra la generación de medios a través de los cuales la sociedad pueda difundir historias, ideas e información, pueda preservar su patrimonio cultural, aprenda sobre sí misma y se pueda construir sentido de comunidad (Wilson et al, 2011, p.26)

Antonio Ayala (2020) remarca la necesidad de incorporar la alfabetización mediática en la educación de las nuevas generaciones de esta manera:

La alfabetización mediática y digital engloba una serie de competencias (conocimientos, habilidades y actitudes) esenciales para la vida y el trabajo de los ciudadanos del siglo XXI. Sin embargo, y a pesar de ser una competencia primordial y transversal, su inclusión en el currículum y en programas educativos es prácticamente nula y se convierte pues en un reto de las administraciones la incorporación progresiva de estos programas en las escuelas e institutos. (p. 9)

La Alfabetización mediática se propone la educación de ciudadanos y ciudadanas creadoras, capaces de crear contenidos y medios de comunicación que les permitan expresarse, y dar a conocer sus realidades. En este sentido concuerda con el propósito del proyecto *Nuestra Música*, pues uno de sus objetivos es brindar a adolescentes el conocimiento

básico que les permita mostrar y difundir su patrimonio cultural a través de los medios de comunicación, por medio de materiales audiovisuales.

Para llevar a cabo un taller de Alfabetización Mediática e Informativa, en primer lugar se debatirá sobre los medios de comunicación tradicionales, los mensajes que transmiten, sus beneficiarios y perjudicados, y cómo estos mensajes pueden influir en nuestra percepción del mundo. También se discutirá sobre los códigos de ética para periodistas y medios de comunicación, y la independencia o falta de independencia editorial que estos pueden llegar a tener. En segundo lugar se reflexionará sobre la representación en los medios de comunicación, películas, novelas, videos musicales, comerciales, etc. ¿Qué tipo de personas y expresiones culturales aparecen en estos medios? Luego se instará a investigar si existen ejemplos de representaciones distintas a los estereotipos que comúnmente vemos. En tercer lugar se dialogará sobre las oportunidades y los retos que ofrecen las nuevas tecnologías de información y comunicación (TICs) y los nuevos medios que gracias a ellas han aparecido. Se invitará a los participantes a buscar los nuevos medios de comunicación más cercanos a sus comunidades así como los contactos que les permitan acceder a estos para proponerles contenidos. Este proceso propiciará una reflexión sobre la importancia del análisis de la información que recibimos y sobre nuestra participación en los medios.

5. Video Participativo

La metodología de video participativo es conveniente para propulsar experiencias de alfabetización mediática, ya que implica que las personas participantes del aprendizaje propongan los temas a tratar y construyan las historias en colectivo, de manera que es posible que adquieran mayor compromiso e interés. Además convierte a las personas en generadoras de contenido.

De acuerdo a las ideas de Nick y Chris Lurch (2006, p.10), es posible decir que el video participativo es una herramienta educativa, compuesta por un conjunto de técnicas de aprendizaje audiovisual e intercambio de ideas, que posibilitan la creación de una película por un grupo de personas o una comunidad; una película de autoría colectiva. Al mismo tiempo posibilita que las personas participantes analicen sus problemáticas y preocupaciones y las puedan expresar a través de un producto audiovisual. En el video participativo, el proceso de realización es más relevante que el producto: durante el proceso las personas participantes dialogan entre ellas, toman decisiones y construyen consensos a nivel comunitario, antes de llevarlos al producto audiovisual, que también puede llegar a posibilitar consensos y tomas de decisiones durante su exposición dentro y fuera de las comunidades.

Los autores Nick y Chris Lurch (2006) explican las virtudes de la metodología de esta manera:

[Los videos participativos] se convierten en un medio importante para documentar las experiencias, necesidades y esperanzas de las personas, vistas desde su propia perspectiva. Gracias a los videos participativos se inicia un proceso de análisis y cambio que celebra los conocimientos y prácticas locales, mientras estimula la creatividad dentro y fuera de la comunidad. Cuando son realizados correctamente, los videos participativos presentan la “mirada interior de las comunidades” de una manera vívida siendo accesible a las personas en todo nivel. Todos los miembros de la comunidad gozan de acceso equitativo al proceso. Todas las voces pueden expresarse y ser escuchadas. El video es un medio fácil de transportar, copiar y compartir; por ello tiene un amplio “efecto de expansión”. Los videos participativos dan voz y un rostro a quienes normalmente no son escuchados o vistos, incluso en programas participativos que se

centran en la identificación de innovaciones locales y el fomento del desarrollo endógeno. (p. 13)

Como plantean Ravadan et al. (2015, p. 53), para los jóvenes, la realización de procesos de video participativo puede ayudarles a revalorizar su patrimonio cultural, tanto material como inmaterial, pues mientras consiguen los insumos para la creación audiovisual se ven obligados a aprender más sobre sus comunidades y reflexionar sobre la importancia de sus expresiones culturales.

El video participativo además, permite que cada grupo tome decisiones sobre la forma como desea mostrar su realidad, ya que posibilita “moldear los temas de acuerdo a su propia visión de las prioridades, y controlar cómo estarán representados” (Lunch y Lunch, 2006, p. 10).

En Costa Rica existen comunidades donde la música tradicional tiene un gran valor social y cultural. La realización de un proceso creativo, utilizando algunas de las técnicas de video participativo es una oportunidad para que las y los adolescentes puedan expresarse sobre la música tradicional de sus comunidades. También, como apuntan Ravadan et al. (2015), la realización audiovisual podría llegar a servirles para revalorizar estas expresiones culturales, y como mencionan los hermanos Lunch (2006), contribuiría a moldear la forma en que las comunidades aparecen en los medios de comunicación, pues sus propios habitantes se encargarán de decidirlo desde las etapas de planificación de los materiales audiovisuales.

Hay que reconocer que la herramienta video participativo requiere procesos de larga duración en donde las personas participantes van adquiriendo gradualmente conocimientos al mismo tiempo que reflexionan sobre las problemáticas que se desea abordar. Estos procesos no terminan con la realización y distribución de los productos audiovisuales, sino que se interesan por las consecuencias que devengan de esa distribución. Esto es evidente en la mayoría las referencias de casos de aplicación disponibles en revistas científicas y tesis. Son

procesos que demandan un acompañamiento constante y pueden llegar a durar meses o incluso años.

La presente propuesta dista de la herramienta video participativo, pues una de sus finalidades es construir seis productos audiovisuales que evidencien la diversidad cultural presente en la música tradicional costarricense, visitando varias comunidades a lo largo del país en un periodo corto. Para poder poner en práctica una metodología de video participativo en el marco de este proyecto, sería necesario conseguir un financiamiento cuantioso que permitiera realizar giras de larga duración a distintos lugares, muy alejados entre ellos, y destinar diferentes equipos facilitadores que se distribuirían en cada uno de esos lugares. Esto es muy difícil de alcanzar en una experiencia piloto.

Por lo anterior, el proyecto *Nuestra música* no aspira a llevar a la práctica un proceso de video participativo, sino utilizar algunas de las características de esta herramienta para facilitar la alfabetización mediática, como el diálogo y consenso colectivo para la construcción de historias, el análisis de los problemas y preocupaciones desde la perspectiva de las y los participantes, y la motivación para que las personas participantes investiguen y valoren sus comunidades.

En concordancia con Arieta y Cartín (2013), es posible relacionar al video participativo y la Alfabetización Mediática, con las ideas de educación popular generadas por Paulo Freire a partir de la década de 1960, cuyos planteamientos hacen referencia a la necesidad de un cambio en la forma de educar, que se sobreponga a la memorización mecánica de contenidos, que promueva una comunicación dialógica entre educadores y educandos. En palabras de Freire (1970):

“El educador ya no es sólo el que educa sino aquel que, en tanto educa, es educado a través del diálogo con el educando... Así, ambos se transforman en sujetos del proceso en que crecen juntos”. (p. 61)

De esta manera la persona a cargo de la coordinación del proceso educativo le da valor al conocimiento y a la realidad de sus educandos. Esto ocurre en el desarrollo de los videos participativos, pues la forma como se abordan los temas a desarrollar es decidida por las y los participantes a través del diálogo y el intercambio de ideas. Quienes facilitan los procesos deben adaptarse a la realidad de las personas participantes y aprender de la experiencia.

Paulo Freire (1970) también expresa su preocupación porque la educación contribuya a formar personas críticas, proponiendo una “postalfabetización”, donde las y los estudiantes no solo aprenden palabras, sino que discuten y construyen una visión crítica de esas palabras, sus significados y los temas implícitos en ellas (p. 108). La misma preocupación expresa en los fundamentos de la Alfabetización Mediática que busca educación de una ciudadanía con capacidad para interpretar los medios y expresar su realidad de manera bien fundamentada.

6. El género Documental

El documental es el género cinematográfico con el que propongo la realización de los materiales de este proyecto. Se diferencia de otros géneros por su preponderante acercamiento a la realidad. Bill Nichols (2001), ha definido el concepto de “documental” como la representación de la realidad, tomada desde un punto de vista particular (p. 43), una visión subjetiva y matizada por medio de una narrativa, de un fenómeno real. Es decir que lo que aparece en pantalla no son experiencias, diálogos y escenografías pre construidas, sino la realidad tal como se la puede encontrar cualquier persona, sin embargo, tanto la decisión de lo que se filma y lo que no, y el orden en que se colocan en la edición cada una de las experiencias filmadas, reflejan la visión particular de sus creadores, así como la intensión de lo que se desea

comunicar. Es aquí donde el documental adquiere la esencia de quien lo dirige, pues un mismo acontecimiento de la realidad puede ser vivido, percibido, y narrado, de formas muy distintas por diferentes personas dependiendo de sus valores, creencias, marcos de referencia, e incluso sus estados de ánimo. El resultado final dependerá de sus valores, su intensión y su visión estética. En caso de que la creación esté a cargo de varias personas (como se plantea en el video participativo) estas decisiones deben consensuarse.

Uno de los requerimientos del proyecto *Nuestra Música*, es mostrar la diversidad de la música tradicional de las comunidades de Costa Rica, y para ello es necesario registrar personas y acontecimientos reales, conocer su intimidad por medio de entrevistas y participación en eventos. Por otro lado se desea brindar libertad creativa a las y los participantes: que ellas y ellos se encarguen de realizar las pesquisas necesarias y acordar qué quieren contar al respecto de la música tradicional de sus comunidades y cómo lo desean contar.

La narrativa de estos documentales se basará en la modalidad participativa según la caracterización de Bill Nichols (2013). Esta modalidad posibilita que el realizador se aproxime al protagonista e intervenga durante el rodaje. Como lo explica el autor:

Aquí el cineasta interactúa con los sujetos, más que observarlos de manera intrusiva. Las preguntas se convierten en entrevistas o conversaciones... Lo que ocurre frente a la cámara se convierte en un índice de la naturaleza de interacción entre el documentalista y el sujeto. De este modo se conjuga a formación «Les hablo de ellos a ustedes», en algo que a menudo es más cercano a «Hablo con ellos para nosotros (yo y ustedes)», en tanto las interacciones del cineasta nos dan una ventana distintiva que da hacia una parte concreta de nuestro mundo. (p. 207)

La posibilidad de intervención será de utilidad durante las entrevistas con las personas portadoras de cultura y durante las interpretaciones musicales, ya que en estos encuentros las y

los jóvenes realizadores interactuarán con las y los protagonistas, construyendo un posible diálogo intergeneracional. A parte de esto, podría suceder que en algunos casos, los mismos estudiantes sean intérpretes de música, y la realización de los audiovisuales les permita mostrar su talento durante los audiovisuales.

7. Referentes

El objetivo del proyecto *Nuestra Música* es brindar herramientas de alfabetización mediática e informacional a adolescentes, para que estos puedan interpretar de forma crítica los medios de comunicación, y al mismo tiempo adquieran herramientas que les permitan ser personas creadoras de contenidos que reflejen sus propias realidades.

7.1. Iniciativa “Intermediae”

Una experiencia semejante es la iniciativa “*Intermediae*” citada por De La Fuente et al. (2019), que consistió en un laboratorio ciudadano de Alfabetización Mediática donde se desarrollaron talleres dirigidos a adolescentes con el objetivo de enseñarles a crear productos digitales vinculados con su espacio comunitario. Para la realización del proyecto se dotó a cada adolescente de una tableta electrónica dotada con programas de creación y edición audiovisual, y acceso a internet y redes sociales. Mientras estos hacían uso de esas herramientas, las personas a cargo de la investigación prestaban atención a los contenidos que las y los jóvenes iban creando. En palabras de los desarrolladores del proyecto:

La participación en la sociedad digital es uno de los objetivos más poderosos que podemos plantear dentro del taller. Conseguir que los participantes tengan pleno dominio y capacidad para utilizar las redes sociales según sus propios propósitos. (de la Fuente et al, 2019, p. 187)

Sobre las narrativas mencionan:

Una de las metas asumidas de forma conjunta en estas sesiones es la narrativa o la capacidad para contar historias. Tal vez sea el propósito más complejo ya que no sólo implica dominar las herramientas y saber utilizar el lenguaje audiovisual, sino también construir un relato con los elementos disponibles. (p. 189)

La iniciativa *Intermediae* es un referente para *Nuestra música*, pues nos muestra un ejemplo de conexión entre entornos virtuales y físicos a través de talleres presenciales y trabajo en pequeños grupos que fueron de utilidad para fomentar la creatividad. Al mismo tiempo es un ejemplo de alfabetización mediática, por el hecho de que durante los talleres sus participantes aprendieron a interpretar los contenidos de las redes sociales y a utilizarlas para sus propios propósitos.

La metodología de Video Participativo es una herramienta valiosa para llevar a cabo procesos de alfabetización mediática, pues posibilita convertir a las personas participantes en creadoras de contenido, y al mismo tiempo genera espacios para la reflexión colectiva sobre sus comunidades, su entorno social y cultural, sus problemas y posibles soluciones.

7.2. Audiovisual participativo. Convergencia entre comunicación y medio ambiente.

Ramírez y López (2019) describen una experiencia de video participativo con adolescentes en el Bajo Magdalena en Colombia, una zona afectada por serios conflictos medioambientales. De esta experiencia cabe destacar el uso de la técnica de lluvia de ideas como herramienta de construcción narrativa y formulación de guión. Se implementó dicha técnica con el fin de que los participantes identificaran de forma colectiva las problemáticas medioambientales que enfrenta su territorio, lo que facilitó la construcción narrativa del video; así cada equipo realizó la estructuración del guión y la organización de las locaciones donde iban a llevar a cabo las grabaciones (p. 179).

Para realizar los guiones es necesario que los participantes acuerden el tema que van a comunicar, y luego reflexionen al respecto. Esto les conduce a investigar y enriquece su percepción sobre el tema de su interés:

Este proceso del audiovisual también permitió que los participantes tuvieran un espacio de concertación y reflexión con el grupo sobre lo que deseaban comunicar y si realmente era importante contarlo, porque, aunque el tema fue propuesto desde la formulación del proyecto, ninguno de los jóvenes mostró o transmitió inconformidad sobre el tema medioambiental. (p. 184)

También es interesante considerar la necesidad de adaptación constante que por lo general requiere la realización de audiovisuales sobre personas y situaciones de la realidad. Es importante pre-producir, planear, crear guiones, etc., pero los equipos deben estar abiertos al cambio y la adaptación durante la fase de trabajo de campo:

Durante la realización del trabajo de campo, se hizo retroalimentación en los grupos y se tomaron decisiones frente al uso de planos, cambios en los diálogos y participación de personas de la comunidad. Esto facilitó en los estudiantes la comprensión del proceso y generó la necesidad de adaptarse a las dinámicas propias de la creación de contenido audiovisual (p. 179)

Otro aspecto relevante de esta experiencia es la aplicación de una herramienta de video participativo en múltiples comunidades:

La misma estructura metodológica fue aplicada en dos contextos diferentes: un grupo de 24 adolescentes entre 12 y 13 años de la comunidad Surgidero de Batabanó (municipio Mayabeque), y un grupo de 10 adolescentes entre 13 y 15 años de la comunidad Cajío (Municipio Artemisa). Su aplicación supuso un diseño flexible, basado en las expectativas de sus participantes y en el manejo de códigos identitarios propios.

En este sentido, la Educación Popular constituyó el principal referente metodológico para el trabajo grupal, que establece una dinámica de aprendizaje que parte siempre de la recuperación de las prácticas y saberes de los participantes (modelo “práctica - teoría - práctica enriquecida”), privilegia la construcción colectiva, crea espacios distendidos para potenciar el diálogo, y estimula la participación desde las propias dinámicas. (p. 154)

Existen notables similitudes entre el proyecto de Ramírez y López y *Nuestra música*, aunque el primero aborde una temática medioambiental y no de carácter cultural. La mayor semejanza es que se aplica una misma metodología en diferentes comunidades, dando privilegio a la adaptación de acuerdo a las dinámicas propias de cada una. Esta experiencia representa un ejemplo de reflexión y de adaptación.

El objetivo del proyecto *Nuestra música*, es dotar a las personas adolescentes que participen de aprendizajes en Alfabetización Mediática e Informativa, a través de talleres de video participativo. Como resultado de estos talleres se obtendrá la realización de materiales audiovisuales sobre la música tradicional de las comunidades adonde se realicen, esto por dos razones: en primer lugar para que los resultados del trabajo en todas las comunidades tengan uniformidad temática, esto facilita la construcción de los talleres y la divulgación de los materiales. En segundo lugar porque la Alfabetización Mediática y Audiovisual abre espacios para la convivencia y el reconocimiento del valor cultural de las comunidades. Este valor está muy presente en manifestaciones culturales intangibles tales como la música tradicional.

7.3. La aplicación de la música tradicional canaria en las aulas: Un reto didáctico para el profesorado

Delgado (2005) llevó a cabo una investigación sobre la aplicación de la música tradicional en las aulas de Islas Canarias. En él, justifica el uso de la música tradicional en las

aulas porque esta ayuda a comprender la propia cultura, su diversidad y los cambios que todo el tiempo ocurren en ella, fomentando el respeto hacia otras culturas. Además de los valores que hacen que las personas vivamos en sociedad.

Tanto en las Islas Canarias como en Costa Rica y probablemente en muchos otros países, el conocimiento sobre la música tradicional puede ser muy valioso, sin embargo se ve truncado por la falta de contenidos, que imposibilita a las y los docentes conocerla en profundidad y mostrarla a sus estudiantes. Esto también hace que el estudiantado rápidamente pierda atención respecto del tema. Es por ello que *Nuestra música* plantea la realización de productos audiovisuales que sean de utilidad en los centros educativos, en los cuales se muestre la diversidad cultural de Costa Rica, y sus particularidades. Unos productos elaborados por adolescentes y para adolescentes. Por personas habitantes de las comunidades adonde se practican estas músicas, por lo que tienen un conocimiento menos superficial al respecto del tema.

8. Descripción y argumentación de la propuesta personal

El proyecto *Nuestra música* pretende contribuir a la alfabetización mediática y audiovisual de las y los estudiantes que participen. También busca generar materiales sobre la riqueza cultural implícita en la música tradicional de Costa Rica, para su divulgación y aprovechamiento en centros educativos de todo el país.

8.1 Comunidades participantes

Los talleres de video participativo se realizarán en colegios públicos de seis comunidades, una por cada región de Costa Rica. Santa Cruz de Guanacaste (Región Chorotege), Cahuita de Limón (Región Huetar Caribe), Boruca de Puntarenas (Región Brunca), la ciudad de Puntarenas (Región Pacífico Central), Ciudad Quesada de San Carlos (Región Huetar Norte) y Barva de Heredia (Región Central). A continuación se detalla cada una de ellas:

8.1.1. Santa Cruz

Santa Cruz es una ciudad ubicada en la Provincia de Guanacaste, en el Pacífico Norte de Costa Rica, región que antes de la colonización fue habitada por los aborígenes Chorotegas. En la época colonial fue la segunda ciudad en importancia de la región después de Nicoya, y en ella se asentaron los descendientes de esclavos africanos que los españoles llevaron a esa zona, produciendo una rica mezcla cultural.

La música tradicional es parte integral de la cultura en Santa Cruz de Guanacaste. La historia y tradiciones de Santa Cruz tienen una herencia precolombina mesoamericana, combinada con la herencia colonial española y africana (Morales, 2009, p. 37). Entre sus expresiones musicales tradicionales podemos encontrar la música de parrandera, y la de marimba, o marimba orquesta.

Entre los conjuntos más renombrados de Santa Cruz se encuentra la Marimba Orquesta Maribel actualmente integrada por músicos de todas las edades. También hay gran cantidad de Parranderas o Cimarronas, como se evidencia en el documental *Al son de la cimarrona* (Rodríguez y Morales, 2017).

8.1.2. Cahuita

Cahuita es un pequeño pueblo ubicado en el Caribe Sur de Costa Rica, cerca de Panamá. Los primeros habitantes del actual asentamiento fueron pescadores provenientes de diferentes partes del Caribe. Tras la fundación de la ciudad de Limón a finales del siglo XIX, llegaron a Cahuita muchos afroantillanos provenientes de Jamaica y otras islas, y el pueblo comenzó a cobrar relevancia por la producción de Cacao. Cahuita es conocida como “la cuna del Calypso Costarricense” porque entre los portadores culturales más renombrados se encuentra Walter “Gavitt” Ferguson, declarado ciudadano distinguido y padre del calypso. Actualmente el grupo Kawe Calypso que es el máximo representante del calypso limonense a

nivel internacional. En el documental *Calypsonians de hoy, el calypso nunca muere* (Morales, 2021), puede encontrarse una narración sobre la historia del calypso de Cahuita, contada por diferentes generaciones de sus protagonistas.

8.1.3. Boruca

Boruca es un Territorio Indígena ubicado en las montañas de Buenos Aires de Puntarenas, en el Pacífico Sur de Costa Rica. Recibe su nombre de la etnia que lo habita: Los Borucas. La música de flauta, tambor de caja, cambute y acordeón, así como el uso de una exclamación gutural llamada saloma juegan un papel imprescindible durante el juego de los diablitos que se celebra todos los años en el mes de diciembre en Boruca. Este juego simboliza la lucha de los indígenas Borucas contra los españoles (Solera, 2014. Cervantes, 2003).

En la actualidad, la música que acompaña a los diablitos es interpretada por gente de todas las edades. El oficio de la fabricación de instrumentos como el tambor, y el de la interpretación musical se transmite de generación en generación. Esto puede observarse en el cortometraje documental *La melodía de Quasran* (Castro, 2018).

8.1.4. Puntarenas

Puntarenas es ciudad portuaria ubicada en el Pacífico Central del país. Fue el primer puerto internacional del país desde donde comenzó a exportarse café rumbo a Chile para atravesar el Estrecho de Magallanes rumbo a Inglaterra a principios del siglo XIX. Es un lugar muy interesante, pues es un punto de intercambio cultural entre inmigrantes de Panamá, la Zona Sur de Costa Rica y Guanacaste. Allí se coció desde inicios del siglo XX el tamborito panameño (con sus instrumentos tradicionales como la caja, y el acordeón) con el pasillo y las danzas guanacastecas que aportaron la marimba y el quijongo (Solera, 2014, p. 54).

En el año 1929 entra en operaciones el muelle grande del puerto (Botey, 2006, p. 67) potencializando el cosmopolitismo de esta ciudad, que en adelante se relacionaría más

estrechamente con otros puertos del pacífico latinoamericano. Para 1940 Puntarenas gozaba de reputación como balneario nacional y destino turístico por excelencia haciendo imprescindibles las visitas a los salones de baile donde las grandes orquestas interpretaban boleros (Zaldívar, 2006, p. 25).

Desde hace más de 30 años existen comparsas como la *Estacao Primeira*, que amenizan los partidos del fútbol en el estadio Miguel Ángel “Lito” Pérez, cobrando el interés de personas de todas las edades por integrarse a ellas. La comparsa puntarenense tiene un estilo inconfundible que la diferencia de las comparsas limonenses y las josefinas, y evidencia la rica herencia rítmica de esta región (Morera, 2021).

8.1.5. Ciudad Quesada

Ciudad Quesada es la cabecera del Cantón de San Carlos, en la Zona Norte del país. Su población está compuesta en parte por familias que inmigraron durante el siglo XX desde la meseta central y zonas como Grecia, Sarchí, Naranjo y Palmares, a medida que se extendía la frontera agrícola, y en parte también por familias de origen nicaragüense por la cercanía con ese país. Esta mezcla indujo a gustos de musicales muy diversos entre sus pobladores, entre los que destacan la música típica costarricense y las rancheras.

Uno de los compositores musicales sancarleños más renombrados es Paulino Porras, autor de la canción *Mi Lindo San Carlos* considerada popularmente como el himno del cantón.

Hacia finales de la década de 1990 comienzan a aparecer agrupaciones formales como el Ensamble folclórico Surtuba, Jabirú y Quelite.

De acuerdo al músico y docente Keylor Gutiérrez (2021), el ritmo musical tradicional más apreciado por las nuevas generaciones en San Carlos es el Tambito. En la actualidad hay jóvenes jugando con este ritmo, incorporando instrumentación más moderna como batería, piano, bajo eléctrico y guitarra eléctrica. Esto se puede evidenciar en el sexto capítulo de la

serie audiovisual *Ciudad Quesada sus artistas y cultura* (Morales y Carrillo, 2020), dedicado a la identidad artística sancarleña. Otros ritmos tradicionales como el Vals y la Mazurca han desaparecido.

8.1.6. Barva

Barva es un pueblo ubicado al norte de la ciudad de Heredia, en el Valle Central de Costa Rica. Goza de una larga tradición musical por sus Cimarronas, agrupaciones musicales que acompañan a las mascaradas durante las fiestas patronales todos los años en el mes de agosto.

La cimarrona es la agrupación musical compuesta por instrumentos de viento y de percusión, que toca un repertorio de música conocida por el pueblo, ya sea porque las cimarronas lo interpretan constantemente, o porque adaptan los éxitos del momento a su configuración instrumental (Chacón, 2015).

La cimarrona heredó su instrumentación de bandas militares que existieron casi todas las provincias de Costa Rica, sin embargo su repertorio se va reconfigurando con el paso del tiempo, de acuerdo a los gustos de la gente. Esta expresión cultural en la actualidad goza de buena acogida entre las personas jóvenes. Esto se evidencia en el documental *Al son de la cimarrona* (Rodríguez y Morales, 2017)

Figura 2

Regiones de Costa Rica y ubicación de comunidades participantes

Se han elegido seis comunidades para participar de los procesos de aprendizaje, y mostrar su música tradicional:

1. Santa Cruz (Región Chorotegea)
2. Cahuita (Región Huetar Atlántica)
3. Boruca (Región Brunca)
4. Puntarenas (Región Pacífico Central)
5. Ciudad Quesada (Región Huetar Norte)
6. Barva (Región Central)



La elección de las comunidades se llevó a cabo por la fortaleza de su música como expresión cultural tradicional y por la presencia de personas portadoras de cultura que la interpretan, en cada una de ellas. Para validar esta afirmación me fundamenté en mi experiencia previa como realizador audiovisual de proyectos relacionados con la música tradicional de la mayoría de estas comunidades, también en la revisión bibliográfica, así como en entrevistas que realicé con docentes y personas investigadoras que en algunos casos reafirmaron o actualizaron lo que ya he escrito, y en otros brindaron información sobre la cual todavía no existen fuentes bibliográficas. Las personas entrevistadas fueron Heyner Rivera Álvarez, profesor de música del Colegio Complementario de Cahuita; Isaac Morera Montero,

director de la comparsa de la sede de Puntarenas de la Universidad de Costa Rica y Keylor Gutiérrez, profesor de música del Colegio Agropecuario y el Liceo de San Carlos.

8.2. Etapas del proyecto.

El proyecto consta de tres etapas:

Preproducción:

- Establecimiento de comunicación con los centros educativos que participarán del proyecto.
- Visitas preliminares.
- Primeros contactos con estudiantes con interés en participar.

Producción:

- Realización de talleres de sensibilización sobre música tradicional, información y medios de comunicación, y video participativo, dirigidos a las y los estudiantes interesados.
- Filmación de materiales audiovisuales.
- Visionado y selección de materiales filmados.

Postproducción:

- Edición de los materiales audiovisuales.
- Estreno en centros educativos y comunidades participantes.
- Divulgación en centros educativos de todo el país.

En cada uno de los centros educativos participantes se trabajará con estudiantes de décimo año. Se trabajará con grupos de cinco estudiantes quienes recibirán un taller de sensibilización sobre el tema de la música tradicional, un taller sobre información y medios de comunicación, y otro sobre video participativo. La elección de los participantes se realizará

tomando en cuenta su interés en el tema, mostrado mediante un pequeño ensayo sobre la música tradicional de su comunidad. También se tomará en cuenta la recomendación de sus docentes.

Estos talleres tendrán varias funciones. En primer lugar contribuirán a la alfabetización mediática e informacional de las y los adolescentes, para favorecer su formación como personas conscientes y responsables dentro de los entornos virtuales y en respuesta a los medios de comunicación. En segundo lugar aportarán en la sensibilización de las y los adolescentes sobre la riqueza cultural de sus comunidades, mediante los diálogos que tendrán que llevar a cabo entre ellos y ellas, y con las personas portadoras de tradición de cada lugar. En tercer lugar, aportarán a las transformaciones que sugiere el nuevo programa de educación musical del Ministerio de Educación Pública, en respuesta a las necesidades de representación de la diversidad cultural dentro de la identidad cultural costarricense. En cuarto lugar, contribuirán a la recopilación de material sobre el patrimonio cultural relacionado con la música tradicional costarricense.

Posterior a los talleres, las y los estudiantes llevarán a cabo las filmaciones de entrevistas, interpretaciones musicales, y tomas de apoyo según lo acordado en los talleres, en casas de las personas portadoras de tradición y en lugares emblemáticos de cada comunidad. Durante estas filmaciones contarán con el acompañamiento, y la asesoría del equipo facilitador, quien además aportará el equipo técnico necesario (cámaras, micrófonos, luces, etc).

8.2.1. Preproducción - Metodología de los talleres

En cada centro educativo se realizarán talleres de alfabetización mediática e informacional. En los contenidos de información y medios de comunicación se enfocarán en una discusión sobre la importancia de revisar e interpretar conscientemente los contenidos que

ofrecen los medios, la importancia de cultivar el hábito de la lectura para ser personas críticas, y la necesidad de convertirnos en personas creadoras para poder proponer contenidos que nos representen.

Los contenidos de realización audiovisual proveerán a las y los estudiantes de herramientas básicas de producción audiovisual. En estos talleres se empleará fundamentos de la técnica de Video Participativo, con el propósito de que cada una de las personas participantes se involucre en la creación, exprese sus opiniones y aprenda cómo construir un audiovisual, en la práctica, sin jerarquías ni puestos específicos, facilitando que experimenten el trabajo en los diferentes cargos técnicos que requiere una filmación, de manera que el guion y la dirección, serán creaciones colectivas. El trabajo de producción se realizará entre todo el equipo, y los puestos técnicos de cámara, luces y sonido, serán rotativos (bajo la supervisión de una persona profesional en cada una de estas áreas).

Además, se dedicará un tiempo a la discusión sobre la música tradicional de la comunidad. Será un espacio en que el grupo pueda expresar sus opiniones en relación a esta expresión cultural y sus características en cada comunidad. Luego de esta discusión será más sencillo acordar los contenidos de los productos audiovisuales.

Estos talleres se realizarán durante un día en cada comunidad, abarcando todos los contenidos en una mañana y una tarde de trabajo intensivo. A continuación explico en detalle cada una de las partes de los talleres:

8.2.1.1 Inducción:

Presentación de equipo docente y participantes. Se pregunta a todas las personas participantes qué conocen sobre la música tradicional de su comunidad. (Duración: 30 minutos).

8.2.1.2. Música tradicional:

Se dialoga sobre el concepto de la música tradicional, para llegar a un consenso entre las características de esta música en cada comunidad, y las personas portadoras que se debería invitar a participar. El equipo realizador brindan ejemplos de otras comunidades. (Duración: 30 hora).

8.2.1.3. Información y medios de comunicación:

Se brinda a los participantes información acerca de las redes sociales y los medios de comunicación, generando discusiones sobre la importancia de informarse a través de diversas fuentes fidedignas, y de participar activa y concientemente en las redes sociales. Se enfatiza la necesidad de cultivar el hábito de la lectura para mantener una mente activa y crítica.

(Duración: 30 minutos)

8.2.1.4. Fundamentos teóricos y narrativos de realización audiovisual:

Se facilita a los participantes conocimiento sobre los siguientes aspectos: público meta, premisa, estructura narrativa para productos audiovisuales, escaletas y guiones. (Duración: 1 hora y media).

8.2.1.5. Creación participativa de narrativas con la herramienta Storyboard:

Se le pide a los grupos que dialogen entre ellos, y decidan qué aspectos desean mostrar de la música tradicional de sus comunidades. Se les brindan láminas de papel y marcadores para que dibujen una historieta con cuadros de cada secuencia según la estructura narrativa que han decidido y luego la expongan. Al finalizar la exposición el equipo facilitador y los docentes brindan sus opiniones y aportes con miras a mejorar las historietas. El documento resultante se pasará a digital en forma de escaleta, y servirá de guía de lo que se grabará durante la siguiente visita. A continuación puede observar el ejemplo de una escaleta como la que se busca realizar en esta etapa. (Duración: 1 hora y 30 minutos).

Figura 3

Ejemplo de Escaleta.

Fuente: Elaboración propia.

ESCALETA

# SEC	DURACIÓN	LOCACIÓN	LUZ	PERSONAJES	DESCRIPCIÓN CONCEPTUAL	VIDEO	AUDIO	PREGUNTAS	STORYBOARD
1	30 seg	Centro de comunidad	Mañana, Exterior.	La comunidad	Tomas abiertas y cerradas de al espectador en la comunidad	Planos generales	Ambiente		
2	1min	Casas de personas portadoras	Aprovechar la luz natural de una ventana delante o a un lado de personas entrevistadas	Personas portadoras	Las personas portadoras se presentan y anuncian su oficio.	Plano medio de personas portadoras.	Voz de personas portadoras	¿Cómo se llama usted y a qué se dedica?	
3	3 min	Casas de personas portadoras	Aprovechar la luz natural de una ventana delante o a un lado de personas entrevistadas	Personas portadoras. Fotografías.	Narración sobre cómo inició en la música la persona portadora y qué fue lo que le atrajo de esta expresión cultural.	Plano medio y primer plano de personas portadoras. Planos detalle de fotografías que muestra.	Voz de personas portadoras	¿Por qué llamo su atención?	
3	2min	Casas de personas portadoras	Aprovechar la luz natural de una ventana delante o a un lado de personas entrevistadas	Personas portadoras. Fotografías.	Narración sobre la música tradicional en el pasado, los usos sociales que le daba la comunidad.	Plano medio y primer plano de personas portadoras. Planos detalle de fotografías que muestra.	Voz de personas portadoras	¿Cuál era el uso que se se le daba a la música? Por ejemplo: ¿En que actividades sociales se necesitaba que hubiera música?	
4	3min	Lugar grande a convenir	Mañana, Exterior.	Personas portadoras y sus conjuntos musicales.	La persona portadora y su conjunto interpretan uno o dos temas preferiblemente de su autoría	Dos cámaras. Una hace plano general y otra se mueve registrando detalles.	Micrófonos para cada instrumento, se registran por aparte en canales individuales, para luego mezclarlos adecuadamente y encajarlos con video.	¿Podrían tocarnos un par de canciones? Si fueran originales de ustedes mucho mejor.	
5	2min	Casas de personas portadoras	Aprovechar la luz natural de una ventana delante o a un lado de personas entrevistadas	Personas portadoras	La persona portadora reflexiona sobre cómo ha cambiado el oficio en relación con lo que narró del pasado	Plano medio y primer plano de personas portadoras. Planos detalle de fotografías que muestra.	Voz de personas portadoras	¿Cómo ha cambiado el oficio en relación al pasado?	
6	3min	Casas de personas portadoras	Aprovechar la luz natural de una ventana delante o a un lado de personas entrevistadas	Personas portadoras	Narración sobre las dificultades para llevar a cabo el oficio en la actualidad.	Plano medio y primer plano de personas portadoras. Planos detalle de fotografías que muestra.	Voz de personas portadoras	¿Cuáles son las cosas positivas de ahora? ¿Cuáles son las negativas?	
7	1min	Casas de personas portadoras	Aprovechar la luz natural de una ventana delante o a un lado de personas entrevistadas	Personas portadoras	Narración sobre lo cómo imagina que será el futuro de la expresión cultural que representa.	Plano medio y primer plano de personas portadoras. Planos detalle de fotografías que muestra.	Voz de personas portadoras	¿Como imagina que le vaya a la música en el futuro?	
8	2min	Lugar grande a convenir	Mañana, Exterior.	Jovenes realizadores y personas portadoras	Reflexión entre las y los jóvenes realizadores y las personas portadoras sobre el valor de la música que realizan.	Dos cámaras fijas con trípode hacen dos planos generales sobre jóvenes y personas portadoras.	Voz de personas portadoras	¿Cuál es su opinión sobre la música tradicional de la comunidad y sobre las personas que la interpretan?	

8.2.2. Fundamentos técnicos:

Se expone a los grupos sobre la utilización adecuada de cámara, audio e iluminación, con ejemplos prácticos. Se enfatiza en buenas y malas prácticas, así como en errores comunes. Las y los participantes realizan ejercicios con una cámara, un trípode, un micrófono de solapa, un micrófono unidireccional tipo boom, un reflector de luz, una luz led, la luz de una ventana, entre otros. Al finalizar los ejercicios se visualizan los resultados obtenidos, en busca de errores o aspectos a mejorar (Duración: 2 horas).

8.2.3. Plan de producción:

Posteriormente se discute sobre las personas portadoras de cultura a entrevistar y las locaciones y las fechas de grabación. La elección de las personas cultoras se realizará de acuerdo a las opiniones de estudiantes, docentes y el equipo realizador, considerando que no pueden ser más de dos personas, y que debe haber participación femenina tanto como masculina. (30 minutos)

8.2.4. Producción

Se dedicará un día entero a la filmación de los materiales audiovisuales en cada comunidad. Los instrumentos necesarios (cámaras, micrófonos, luces) serán aportados por el equipo facilitador, estos serán operados por las y los jóvenes participantes del taller, con asesoría del equipo facilitador.

8.2.5. Postproducción

Posterior a las filmaciones se realizará un visionado de los materiales, con la intención de seleccionar en forma colectiva aquellos fragmentos que serán primordiales para la edición y desechar los que no sean necesarios.

Por motivos prácticos, el trabajo de edición no lo realizarán las y los estudiantes creadores. Los procesos de edición audiovisual requieren equipos de computo potentes, destrezas adquiridas y largos periodos de concentración. Estas circunstancias harían sumamente oneroso implicar a las y los estudiantes, porque requerirían de una temporada de capacitación en algún programa informático de edición audiovisual y la adquisición de varias computadoras para edición. Este proceso sin embargo, se realizará de acuerdo a lo planeado por sus creadoras y creadores, quienes recibirán dos avances del proceso durante dos semanas posteriores a las filmaciones, en las cuales los que se podrán hacer cambios precisando que el resultado final se amolde a sus intereses y aspiraciones.

Una vez concluida la edición los materiales, dará inicio la campaña de divulgación, con el interés de que los audiovisuales lleguen a la mayor cantidad de centros educativos del territorio costarricense, y sean aprovechados por docentes y estudiantes. Las redes sociales en internet, así como las redes personales entre docentes y personal asesor del Ministerio de Educación Pública serán indispensables para conseguir una buena difusión de estos materiales.

Este proyecto está diseñado para desarrollarse durante un año lectivo, comenzando el contacto con los centros educativos en los meses de marzo y abril, desarrollando los talleres de alfabetización mediática entre mayo y julio, realizando las filmaciones entre setiembre y octubre, y la postproducción entre setiembre y noviembre, para estrenar durante el mes de diciembre. Más adelante en el portafolio se encuentra un cronograma detallado con todas las actividades.

8.2.6. Evaluación

Durante todo el proceso de producción y postproducción habrá una persona asignada en cada uno de los equipos de estudiantes, y otra persona del equipo gestor del proyecto, quienes tendrán la labor de tomar nota de lo que vaya sucediendo, prestando especial atención a dificultades así como a aciertos que se presenten en el camino. Al final del proceso, el equipo gestor reunirá dichas anotaciones en una memoria con un manual de buenas prácticas y recomendaciones, surgidas a través de la experiencia. Este manual se pondrá a disposición en la pagina web del proyecto, con el propósito de que pueda ser de utilidad para instituciones o personas que deseen realizar ejercicios con metodologías similares a la empleada.

8.3. Conclusiones

En la segunda década del siglo XXI nos encontramos frente a una encrucijada referente a la identidad costarricense, pues han dejado de tener vigencia las construcciones ideológicas

que forjaron los liberales del siglo XIX para darle cohesión a la patria mas allá de la imaginación. La determinación de los gobiernos recientes por aceptar el carácter multiétnico y pluricultural de la nación ha contribuido a reivindicar sectores de la sociedad que desde el tiempo colonial fueron marginados. Ahora es necesario darle voz a esas poblaciones dentro de la enorme oferta de comunicación que posibilitan los nuevos medios tecnológicos.

Las personas adolescentes que participan en procesos de Alfabetización Mediática e informacional reciben preparación para hacerse preguntas sobre cómo se les representa en los medios de comunicación, y herramientas para abrir espacios de auto representación. En el caso del proyecto “Nuestra Música” esta capacitación estará orientada a reflexionar sobre la música tradicional en cada una de las comunidades participantes, de manera que las y los jóvenes participantes investiguen al respecto y consensuen aquello que desean mostrar al resto del país sobre una de las tradiciones del lugar donde vive, al mismo tiempo que aprenden aptitudes para generar contenidos y reclamar su derecho a participar en los medios de comunicación.

La educación musical, que en el pasado sirvió para promover una visión de unidad dentro del territorio nacional, hoy puede ser útil para darle valor a la diversidad dentro de esa unidad, y con ello repeler los estragos que la marginación y la xenofobia impregnan la dignidad de muchas personas.

En este contexto, el proyecto *Nuestra música* es una doble oportunidad, para beneficiar a los adolescentes que participen del proceso con herramientas que hagan avanzar en su alfabetización mediática e informacional, por medio de una capacitación que les permita realizar un audiovisual donde se ponga en valor la música tradicional de diversas comunidades de Costa Rica. Una experiencia piloto como la que aquí se propone, podría desencadenar el interés de instituciones en apoyar y dar financiamiento a nuevas iniciativas de Alfabetización Mediática e Informacional en el país. También los medios de comunicación podrían mostrar

interés por los productos, solicitándolos para su difusión y posteriormente podría gestionarse su colaboración técnica para futuros proyectos.

PORTAFOLIO

1. Ficha Técnica

Tabla 1

Ficha técnica

Título	Nuestra música.
Formato	Cortometrajes de video digital en HD 1080p, formato MP4 y sitio web.
Género	Documental.
Extensión:	Se compone de 6 videos de aproximadamente 10 minutos cada uno. Se reúnen en un sitio web que además ofrece material complementario sobre el proyecto.
Usuarios:	Estudiantes de décimo año de secundaria y docentes de educación musical en Costa Rica.

2. Sinopsis

Nuestra música. Una experiencia de alfabetización mediática e informacional recopilando diversas expresiones culturales de la música tradicional costarricense propone la creación de una serie documental de seis capítulos sobre la música tradicional costarricense, realizada por estudiantes de secundaria que aprenderán lo necesario para construir dichos productos mediante talleres de video inspirados en la técnica del video participativo. Esta serie se alojará en un sitio web que facilite al usuario encontrar todos los episodios reunidos en un solo lugar, junto con información adicional sobre el proyecto.

Está dirigido a estudiantes de décimo año de secundaria, pues es durante ese periodo que el programa de Educación Musical les brinda aprendizajes en materia de música tradicional. También está dirigido a sus docentes de Educación Musical, para que lo utilicen como material didáctico en sus lecciones.

La realización de estos audiovisuales resulta valiosa en primer lugar porque visibiliza la diversidad cultural de Costa Rica a partir de sus expresiones artísticas, pero también porque el proceso de realización involucra a jóvenes estudiantes de colegio como realizadores y realizadoras, aportándoles fundamentos de alfabetización mediática e informacional en una aplicación práctica.

3. Carta de intención

A quien interese

Vivimos en un mundo cada vez más cargado de información. Donde quiera que volvamos nuestra cabeza encontramos pantallas que nos ofrecen noticias, información y productos. ¿Cómo no abrumarnos en este contexto?

La Alfabetización Mediática e informacional es una habilidad que busca asegurar el acceso a la educación y a la información, y el libre intercambio de ideas y conocimientos entre las personas de todo el mundo. Busca además convertir a los ciudadanos, en creadores de contenido capaces de usar los medios de comunicación para expresarse y dar a conocer sus culturas y sus ideas.

Pese a los esfuerzos de la UNESCO por crear un currículo de Alfabetización Mediática e Informacional, de acuerdo a Lidieth Garro (2020) en Latinoamérica esta necesidad por lo general ha sido atendida principalmente por la educación no formal, como respuesta a momentos convulsos a nivel político.

El proyecto *Nuestra Música* se propone insertar contenidos de Alfabetización Mediática e Informacional en el sistema de educación formal, brindando talleres a estudiantes de secundaria de diferentes partes de Costa Rica para que construyan productos que representen un elemento de su identidad cultural: la música tradicional de sus comunidades, produciendo un doble beneficio.

Nuestra Música es un proyecto piloto listo para empezar a desarrollarse. Una vez obtenga el financiamiento necesario podrá empezar a beneficiar adolescentes en todo el país. Es una experiencia que podría replicarse en muchos centros educativos, con el interés y el apoyo de las instituciones encargadas de mejorar el aprendizaje de las y los adolescentes.

4. Escaleta

4.1. Sinopsis (audiovisual)

Costa Rica es un país con una gran diversidad cultural. Podría impresionar que en tan solo cincuenta y un mil kilómetros de territorio puedan encontrarse ocho pueblos indígenas con sus lenguas y sus culturas, además de grupos migrantes europeos, asiáticos, de oriente medio y afrocaribeños, entre otros.

La música tradicional costarricense es tan variada como su diversidad cultural, sin embargo comúnmente se asume como sinónimo de la música típica guanacasteca, dejando por fuera a una gran variedad de expresiones culturales.

Nuestra música es una serie audiovisual que busca evidenciar esa rica herencia presente en la diversidad de expresiones que forman parte de la música tradicional costarricense a lo largo de su territorio.

Es una serie desarrollada por adolescentes, estudiantes de secundaria de la propia comunidad adonde se realice cada episodio.

4.2. Escaleta

Todas las historias nos llevan de un punto de partida hacia otro lugar. Crear historias requiere práctica, sin embargo hay ciertos elementos que pueden ayudar a cualquier persona a construir una, aunque no haya tenido experiencia previamente.

La escaleta es un mapa conceptual adonde se establece cada una de las secuencias que dan forma a la historia. Algunas contienen apenas la información básica de las secuencias. Otras son más detalladas y agregan elementos visuales como un storyboard. Este es el caso de la escaleta que se planea construir en el proyecto *Nuestra música*, como se puede observar más adelante en la Figura 4.

Como lo explica Robert Mckee (2013) cada escena es un acontecimiento narrativo, es una unidad de espacio y tiempo, es decir, un fragmento de la historia que ocurre en un lugar y en momento definido. Una secuencia es un conjunto de escenas que forman una unidad narrativa. Cada secuencia es un escalón que se conecta con los anteriores y que siguen adelante, para conducir al espectador a través de la historia, para llevarle desde el punto de partida hacia el final.

Existen diferentes modelos de diseños narrativos. El más común se denomina Arquitraba, y presenta a un protagonista que debe enfrentar algún desafío para cumplir su meta (Mckee, 2013). Este es el modelo que se utilizará en el proyecto *Nuestra música*, donde el protagonista será la propia música tradicional de cada comunidad, representada por sus portadores: las y los artistas que la mantienen viva, el desafío será el enfrentamiento al tiempo y a los cambios en la sociedad que le afectan, para mantenerse con vida. Para cada comunidad será distinto, según la experiencia de las personas portadoras.

El valor narrativo de lo que el equipo realizador consiga en las entrevistas con las personas portadoras dependerá por un lado de la claridad y el carisma con que respondan las personas portadoras.

Por otro lado, dependerá de la calidad de las preguntas que se realicen. Este es uno de los pocos factores que se pueden controlar en la realización de documentales. La guía de preguntas debe estar sujeta a una escaleta en la cual se establezcan previamente, los diferentes acontecimientos narrativos que darán forma a la historia.

Figura 4

Ejemplo de Escaleta.

Fuente: Elaboración propia.

ESCALETA

# SEC	DURACIÓN	LOCACIÓN	LUZ	PERSONAJES	DESCRIPCIÓN CONCEPTUAL	VIDEO	AUDIO	PREGUNTAS	STORYBOARD
1	30 seg	Centro de comunidad	Mañana, Exterior.	La comunidad	Tomas abiertas y cerradas de al comunidad colocan al espectador en la comunidad	Planos generales	Ambiente		
2	1min	Casas de personas portadoras	Aprovechar la luz natural de una ventana delante o a un lado de personas entrevistadas	Personas portadoras	Las personas portadoras se presentan y anuncian su oficio.	Plano medio de personas portadoras.	Voz de personas portadoras	¿Cómo se llama usted y a qué se dedica?	
3	3 min	Casas de personas portadoras	Aprovechar la luz natural de una ventana delante o a un lado de personas entrevistadas	Personas portadoras. Fotografías.	Narración sobre cómo inició en la música la persona portadora y qué fue lo que le atrajo de esta expresión cultural.	Plano medio y primer plano de personas portadoras. Planos detalle de fotografías que muestra.	Voz de personas portadoras	¿Por qué llamo su atención?	
4	2min	Casas de personas portadoras	Aprovechar la luz natural de una ventana delante o a un lado de personas entrevistadas	Personas portadoras. Fotografías.	Narración sobre la música tradicional en el pasado, los usos sociales que le daba la comunidad.	Plano medio y primer plano de personas portadoras. Planos detalle de fotografías que muestra.	Voz de personas portadoras	¿Cual era el uso que se se le daba a la música? Por ejemplo: ¿En que actividades sociales se necesitaba que hubiera música?	
5	3min	Lugar grande a convenir	Mañana, Exterior.	Personas portadoras y sus conjuntos musicales.	La persona portadora y su conjunto interpretan uno o dos temas preferiblemente de su autoría	Dos cámaras. Una hace plano general y otra se mueve registrando detalles.	Micrófonos para cada instrumento, se registran por aparte en canales individuales, para luego mezclarlos adecuadamente y encajarlos con video.	¿Podrían tocarnos un par de canciones? Si fueran originales de ustedes mucho mejor.	
6	2min	Casas de personas portadoras	Aprovechar la luz natural de una ventana delante o a un lado de personas entrevistadas	Personas portadoras	La persona portadora reflexiona sobre cómo ha cambiado el oficio en relación con lo que narró del pasado	Plano medio y primer plano de personas portadoras. Planos detalle de fotografías que muestra.	Voz de personas portadoras	¿Cómo ha cambiado el oficio en relación al pasado?	
7	3min	Casas de personas portadoras	Aprovechar la luz natural de una ventana delante o a un lado de personas entrevistadas	Personas portadoras	Narración sobre las dificultades para llevar a cabo el oficio en la actualidad.	Plano medio y primer plano de personas portadoras. Planos detalle de fotografías que muestra.	Voz de personas portadoras	¿Cuáles son las cosas positivas de ahora? ¿Cuáles son las negativas?	
8	1min	Casas de personas portadoras	Aprovechar la luz natural de una ventana delante o a un lado de personas entrevistadas	Personas portadoras	Narración sobre lo cómo imagina que será el futuro de la expresión cultural que representa.	Plano medio y primer plano de personas portadoras. Planos detalle de fotografías que muestra.	Voz de personas portadoras	¿Como imagina que le vaya a la música en el futuro?	
9	2min	Lugar grande a convenir	Mañana, Exterior.	Jovenes realizadores y personas portadoras	Reflexión entre las y los jóvenes realizadores y las personas portadoras sobre el valor de la música que realizan.	Dos cámaras fijas con tripode hacen dos planos generales sobre jovenes y personas portadoras.	Voz de personas portadoras	¿Cuál es su opinión sobre la música tradicional de la comunidad y sobre las personas que la interpretan?	

La escaleta que se muestra en la Figura 4 servirá de ejemplo para que las y los estudiantes realizadores desarrollen la propia, adaptándola a sus comunidades. Consta de nueve secuencias. La primera y la segunda secuencia servirán de presentación. En primer lugar se presentará la comunidad, y en seguida lo harán las personas portadoras.

En la tercera secuencia las personas portadoras narrarán cómo comenzaron en la música, podrán apoyarse de fotografías u otros elementos que sean recuerdos significativos y

les permitan ejemplificar mejor lo que cuentan. En la cuarta secuencia se hablará sobre las particularidades de la música tradicional de cada lugar, y en la quinta se demostrarán dichos atributos por medio de una interpretación musical.

La sexta secuencia introducirá el desafío de la música tradicional, pues sus portadores hablarán sobre los cambios que ha sufrido el oficio en relación al pasado. La séptima secuencia profundizará en la problemática, trayendo a discusión las dificultades para llevar a cabo el oficio en la actualidad.

Las últimas dos secuencias servirán de cierre, conversando sobre cómo se imaginan las personas portadoras el futuro de la música que interpretan, y reflexionando junto con las y los jóvenes realizadores, sobre el valor de esta expresión cultural.

5. Arquitectura de la propuesta

5.1. Sitio Web

El sitio web es tronco del árbol de esta propuesta por así decirlo, el centro de operaciones del proyecto. Allí se reunirán todos los capítulos que componen la serie documental, así como información sobre las personas portadoras de cultura que participan, el grupo de estudiantes creadores de cada audiovisual y el equipo técnico que les acompaña. Además habrá fotografías y ejemplos de música grabados en cada comunidad.

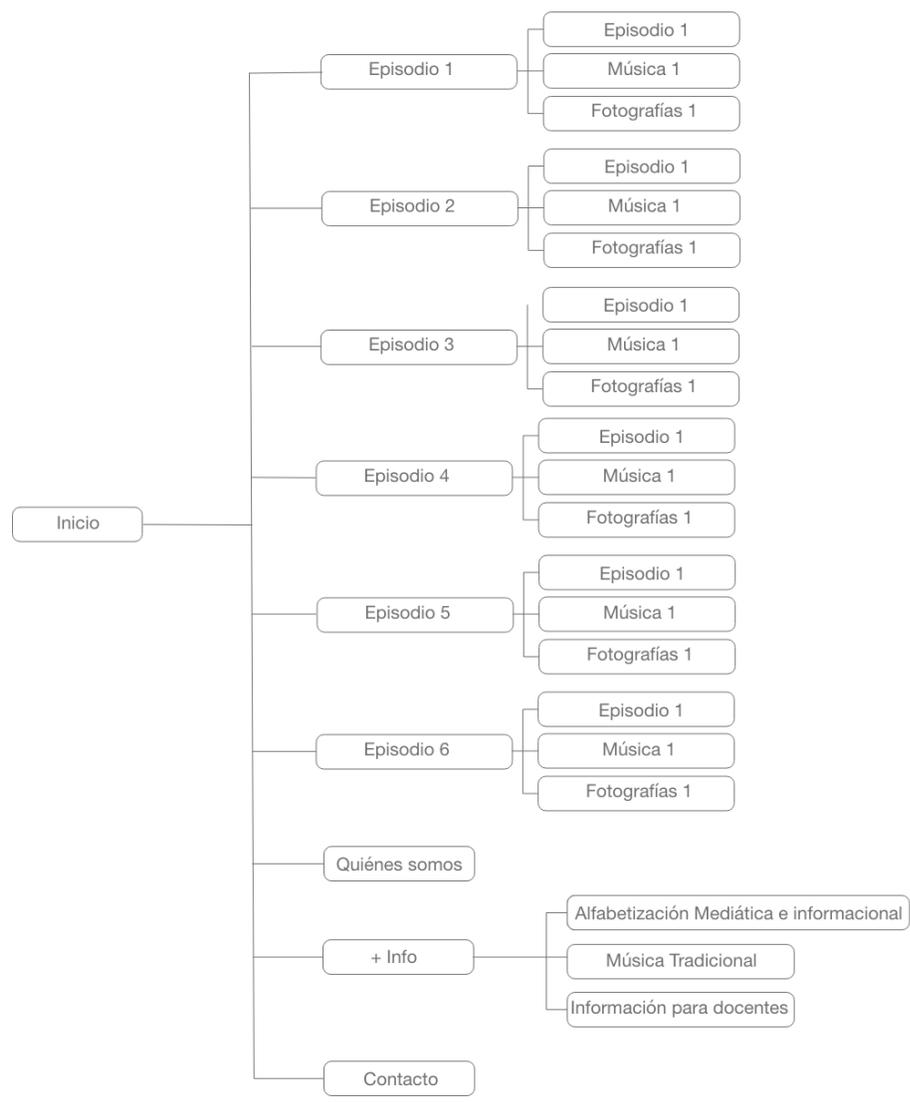
La arquitectura de información es un mapa conceptual adonde aparecen los contenidos generales del sitio web, sus relaciones, y sus jerarquías.

5.2. Arquitectura de la información

En la figura 4 puede observarse una ventana de inicio, a partir de la cual la persona usuaria elige cual de los episodios de la serie desea ver, o si desea conocer información sobre las personas que realizan el proyecto, o bien acceder a información sobre Alfabetización Mediática e Informativa, música tradicional costarricense, o información dirigida a docentes para que conozcan formas de sacarle provecho al proyecto. Entre esta información se encontrará un manual de buenas prácticas para llevar a cabo procesos de alfabetización Mediática a través del Video Participativo, realizado mediante la evaluación de la experiencia. Al finalizar se podrá ingresar a un formulario de contacto para quien quiera entablar comunicación directa con el equipo realizador.

Figura 5

Arquitectura de información



6. Propuesta gráfica/audiovisual

6.1 Paleta de colores

El color es un elemento cargado de significados emocionales. Para crear una paleta de colores a un proyecto sobre música tradicional costarricense hay que imaginar ¿cómo se ve esta música? ¿Qué colores identifican a las personas portadora y a sus comunidades? ¿Cómo se podrían representar las vibraciones musicales en colores?

En los lugares donde se interpreta música tradicional es posible observar el color y la textura de la madera de los instrumentos, el color verde agua de muchas paredes, el color café en la tierra así como el amarillo en la arena del mar, el verde profundo en los árboles y el azul del cielo. También el rojo está muy presente en instrumentos, juegos mecánicos de fiestas patronales, y en elementos de vestimenta. En la siguiente imagen se pueden ver algunos ejemplos de música tradicional costarricense:



Figura 6

Diversidad de expresiones de la música tradicional costarricense.

La paleta de colores sintetiza las emociones, memorias y vibraciones de la música tradicional, en tonos saturados, con contrastes que hablan sobre la diversidad de expresiones que se integran en este proyecto.

El naranja con una personalidad alegre y energética, el rojo intenso asociado al entusiasmo, y el turquesa, en el balance del ritmo y la armonía.

Figura 7

Paleta de colores.

				
CMYK	C 0 M 50 Y 100 K 0	C 65 M 0 Y 20 K 0	C 0 M 100 Y 100 K 0	C 0 M 0 Y 0 K 100
RGB	R 0 G 50 B 100	R 62 G 194 B 207	R 237 G 28 B 36	R 0 G 0 B 0
HEXADECIMAL	# F7941D	# 3EC2CF	# ED1C24	# 000000

6.2 Tipografía

La elección de la tipografía se hizo con el propósito de crear una relación entre tradición y frescura. La tradición viene de la música que ha sido heredada de generación en generación. La frescura de la misma música que se reinventa tomando las influencias y los gustos de las personas jóvenes.

La legibilidad es otro elemento que siempre se debe considerar a la hora de elegir una tipografía, especialmente si se va a emplear en un sitio web. Se emplea la tipografía

Background Echo para un logotipo informal, y la *Oswald* tanto para un logotipo un poco más formal y versátil, para las diferentes necesidades del diseño web.

Figura 8

Selección tipográfica.

Selección tipográfica

Background Echo

**NUUESTRA
MÚSICA**

ABCDEFGHIJKLMN
OPQRSTUVWXYZ

Link de descarga uso personal:
<https://www.dafont.com/background-echo.font>

Oswald

**NUUESTRA
MÚSICA**

abcdefghijklmn
ñopqrstuvwxyz
ABCDEFGHIJKLMN
NOPQRSTUVWXYZ
1234567890

abcdefghijklmn
ñopqrstuvwxyz
ABCDEFGHIJKLMN
NOPQRSTUVWXYZ
1234567890

abcdefghijklmn
ñopqrstuvwxyz
ABCDEFGHIJKLMN
NOPQRSTUVWXYZ
1234567890

Link de descarga:
<https://fonts.google.com/specimen/Oswald>

6.3. Logo

El logo del proyecto *Nuestra música* busca representar el fluir continuo del patrimonio cultural inmaterial, que se mantiene vigente con paso del tiempo. En sus líneas se encuentra la metáfora de ritmos que atraviesan montañas, ríos, valles y playas, para inundarnos de sus sonidos y los sentimientos que acompañan. Es un diseño que representa la diversidad y la riqueza de la herencia cultural musical costarricense.

Figura 9

Logotipo, isotipo, imagotipo.



6.4. Prototipo

Figura 10

Prototipo de la página de inicio.



6.5. Diseño Sonoro

Se buscará construir una atmósfera que envuelva al espectador en el ambiente natural de cada lugar, poniendo especial atención a los sonidos cotidianos, la gente en la calle y la naturaleza. Los sonidos del ambiente crean paisajes sonoros que podrían influir en la creación de la música tradicional de cada comunidad.

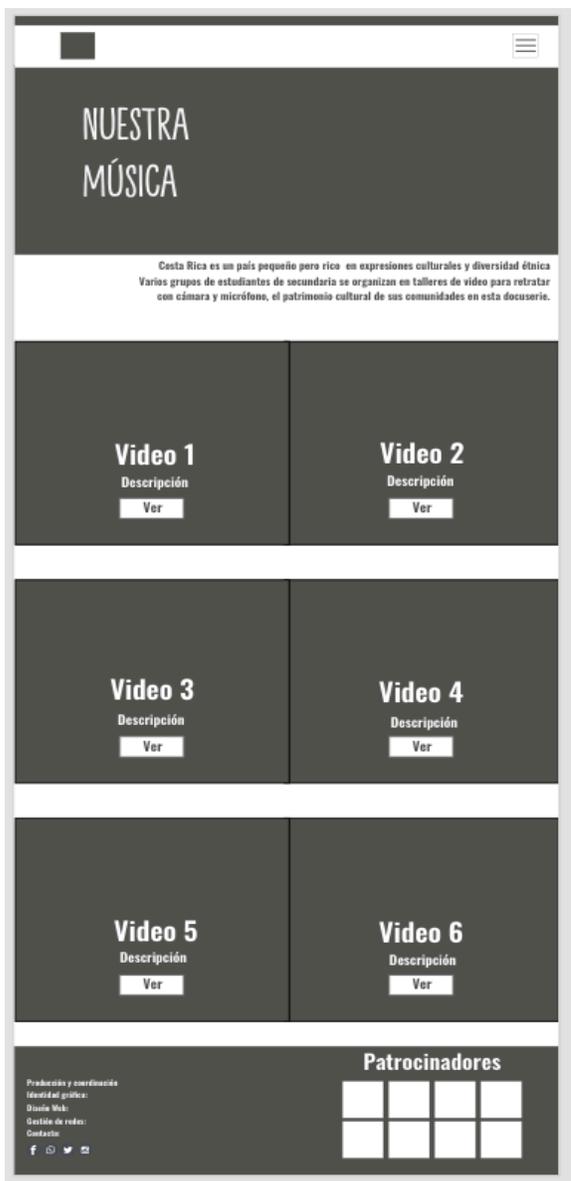
Un aspecto primordial de este proyecto será la grabación de música, durante las filmaciones. Para esto se tomarán las precauciones necesarias a nivel técnico. Se utilizarán micrófonos específicos de acuerdo a cada instrumento y cada intérprete. También se utilizarán micrófonos de ambiente que capturen la naturalidad de cada momento. Cada micrófono será registrado de forma independiente, para luego poder mezclar cada registro en postproducción. Una persona profesional en sonido ayudará al grupo realizador en esto. Para las entrevistas se utilizarán micrófonos corbateros en el pecho de las personas portadoras de cultura. Durante las tomas cotidianas se utilizarán micrófonos unidireccionales dirigidos por una caña, intentando ser lo menos intrusivos que sea posible.

Se tendrá cuidado con los derechos de la música que se utilice, dando prioridad a la utilización de música original compuesta por las y los músicos que se visite, o música cuyos derechos no estén protegidos (ya sea por antigüedad, por ausencia de inscripción o anonimato). Se negociará con ellas y ellos en caso de que deseen interpretar canciones protegidas por derechos de autor, para evitar incurrir en gastos, o en irrespeto a dichos derechos.

7. Wireframe

El wireframe es una especie de plano, o guía visual de cómo será el sitio web y dónde estará ubicado cada uno de sus elementos.

A continuación se muestra la estructura del sitio web del proyecto. El objetivo de este sitio es poder colocar todos los materiales generados en el proyecto en un solo lugar, para que no pierdan su contexto, y facilitarle a quien los necesite, todo el contenido adicional de una manera sencilla de encontrar.



En la página de inicio se encontrará en la cabecera, el logo del proyecto, junto con el menú de opciones. Este menú estará en todo momento visible para que quienes utilicen la página puedan navegarla como punto de partida en todo momento.

En un deslizador abajo del menú será el elemento más llamativo de la página de inicio. En él se podrá observar una serie de fotografías tomadas durante la realización de los audiovisuales. Debajo de las imágenes una breve sinopsis del proyecto.

Figura 11

Wireframe. Página principal

Moviéndose hacia abajo, podrán visualizarse los nombres de las seis comunidades elegidas, acompañados de fotografías y pequeñas descripciones.

El botón “Ver”, conduce a una página independiente donde se podrá observar por separado, cada uno de los capítulos de la serie documental, en los cuales se podrá viajar a las comunidades.

Finalmente se encontrará un pie de página en donde podrán encontrarse los créditos del proyecto, las redes sociales y los logos de las instituciones patrocinadoras.

Elegida cualquiera de las opciones, se llegará a una nueva ventana en la que podrá verse en grande el nombre de la comunidad, así como una descripción del audiovisual, un menú con un reproductor dónde se encontrará la música tradicional grabada en la comunidad, y un deslizador con fotografías del proceso. Arriba siempre estará visible el menú de opciones para regresar a la página de inicio en el momento que se necesite.



Figura 12

Wireframe. Ventana de video e información

Presionando el triángulo de la izquierda, sobre la imagen (representada acá con un cuadro gris) emergerá una ventana sobre la anterior, en la cual comenzará a reproducirse automáticamente el audiovisual. Para cerrar esta ventana emergente y volver a la que se encuentra detrás, basta con oprimir cualquier superficie fuera del reproductor. También se puede utilizar el menú de la cabecera para visitar las otras secciones.

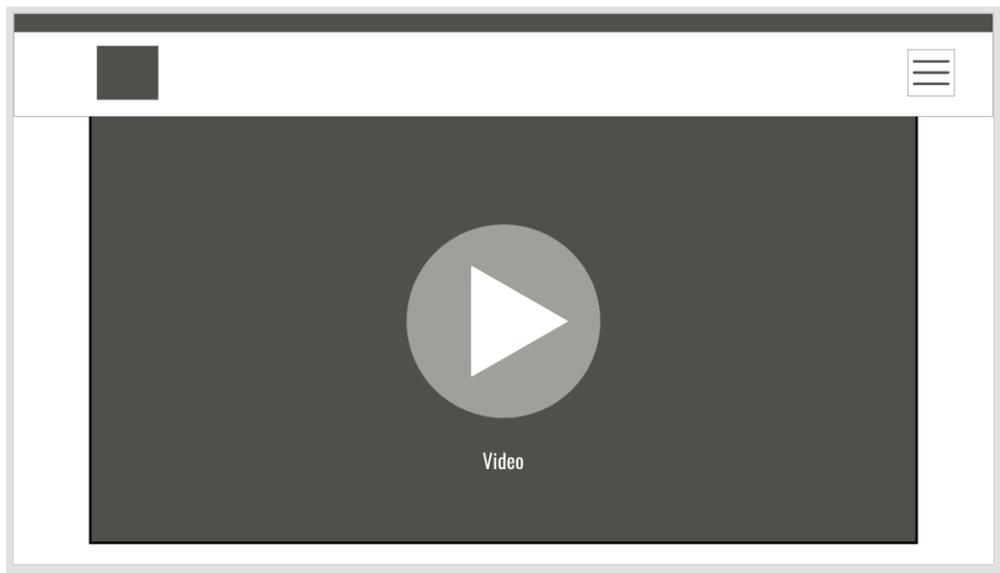


Figura 13

Wireframe: Ventana emergente de video.

8. Cronograma

Este proyecto está diseñado para elaborarse durante un año, entre los meses de marzo y diciembre, por coincidir con un ciclo lectivo normal. Está dividido en tres etapas: Preproducción, producción y postproducción que corresponden a la preparación de los talleres de Alfabetización Mediática e Informativa, la ejecución de los mismos, y posteriormente la edición y distribución de los productos audiovisuales.

Tabla 2

Cronograma

		Año 2023																																																			
		Marzo				Abril				Mayo				Junio				Julio				Agosto				Septiembre				Octubre				Noviembre				Diciembre															
ETAP A	ACTIVIDAD	1				2				3				4				1				2				3				4				1				2				3				4							
1 PRE-PRODUCCIÓN																																																					
	1.1 Formulación del proyecto																																																				
	1.2 Contacto																																																				
	Contacto con centros educativos	■																																																			
	Contacto con cultores de las comunidades	■																																																			
	Visita a centros educativos, explicación del proyecto e involucramiento	■																																																			
	1.3 Talleres de alfabetización mediática y realización audiovisual																																																				
	Centro educativo 1					■																																															
	Centro educativo 2					■																																															
	Centro educativo 3					■																																															
	Centro educativo 4					■																																															
	Centro educativo 5					■																																															
	Centro Educativo 6					■																																															
2 PRODUCCIÓN																																																					
	2.1 Preparación de giras, acordar fechas con todas las partes.																																																				
	2.2 Giras de filmación																																																				
	Comunidad 1																																																				
	Comunidad 2																																																				
	Comunidad 3																																																				
	Comunidad 4																																																				
	Comunidad 5																																																				
	Comunidad 6																																																				
	2.3 Creación de redes sociales, y alimentación de estas con contenidos que evidencien el desarrollo del proyecto y consigan interesar a docentes de música de todo el país en el mismo.																																																				
	Diseño de un logotipo y una portada para instagram y facebook																																																				
	Creación de 5 productos audiovisuales promocionales con los materiales que van llegando de los centros educativos	■																																																			
	Alimentación constante de las redes sociales, y atención a comentarios de usuarios.	■																																																			
3 POSTPRODUCCIÓN																																																					
	1. Edición																																																				
	Visionado de materiales																																																				
	Edición audiovisual, de acuerdo al guión construido por estudiantes	■																																																			
	2. Diseño Web																																																				
	Diseño gráfico para el sitio web																																																				
	Diseño de la plataforma web																																																				
	Validación del sitio web con estudiantes	■																																																			
	Ajustes al sitio web	■																																																			
	3. Validación por parte de estudiantes realizadore/as																																																				
	Primera devolución virtual a estudiantes realizadore/as																																																				
	Reedición con aportes de realizadore/as																																																				
	Segunda devolución virtual a estudiantes realizadore/as	■																																																			
	Segunda reedición con aportes de realizadore/as	■																																																			
	4. Estreno																																																				
	Estreno en la plataforma web																																																				
	Estreno en centros educativos con conciertos con participación de las y los docentes de música, estudiantes y cultores, con participación de medios de comunicación locales.																																																				
	Socialización de los productos entre la mayor cantidad de docentes de música, a través de una campaña de alcance, en redes sociales.	■																																																			
	5. Evaluación																																																				
	Evaluación y entrega de informes a entidades financiadoras																																																				
	Sistematización del proceso y divulgación de hallazgos en revistas científicas y congresos.	■																																																			

9. Presupuesto y Plan de Financiamiento

9.1. Presupuesto

Para la realización de este proyecto se ha presupuestado un costo total de treinta y cinco mil dólares, los cuales se distribuyen entre honorarios, viáticos e insumos para el equipo realizador. Si bien es cierto que un proyecto así podría ser mucho más costoso, se ha dispuesto presupuestarlo de manera económica, con el fin de hacerlo lo más viable posible. No se descarta la posibilidad de conseguir financiamiento adicional que contribuiría a suplir los costos administrativos, y ayudaría a fortalecer las campañas de difusión.

Tabla 3

Presupuesto

Concepto	Costo Unitario	Unidad	Cantidad	Total
Honorarios				
Investigación y formulación del proyecto	\$500	Único	1	\$1.000
Producción	\$500	1/2 de tiempo mensual	10	\$5.000
Dirección	\$500	1/2 de tiempo mensual	10	\$5.000
Asesoría de sonidista durante filmaciones	\$250	Giras	6	\$1.500
Asesoría de camarógrafo/a durante filmaciones	\$250	Giras	6	\$1.500
Manejo de redes sociales	\$20	Hora	30	\$600
Diseño gráfico	\$40	Hora	15	\$600
Diseño web	\$40	Hora	30	\$1.200
Edición audiovisual	\$100	Hora	24	\$2.400
Mezcla y masterización de audio	\$100	Hora	6	\$600
Viaticos				
Transporte		4 periodos de 6 giras c/u	24	\$3.360
Alimentación		4 periodos de 6 giras c/u	24	\$1.600
Hospedaje		4 periodos de 6 giras c/u	24	\$700
Insumos				
Alquiler de equipo audiovisual	\$1.000	6 giras de filmacion	6	\$6.000
Alquiler de equipo de sonido	\$500	6 giras de filmacion	6	\$3.000
Gastos de oficina	\$200	Varios	1	\$200
Seguros para personal	\$60	4 personas x 10 meses	1	\$60
Seguros cámaras	\$10	Día	20	\$200
Discos duros	\$150	Costo unitario	3	\$450
Dominio Web	\$30	Único	1	\$30

Total:	\$35.000
---------------	-----------------

9.2. Plan de Financiamiento

El proyecto tiene un costo de 35.000 dólares. Se planea financiar un 31% con fondos propios, dentro de los cuales se incluye el alquiler de equipo audiovisual y de sonido (ya se cuenta con dichos activos) , el pago de seguros y los gastos de oficina. Un 34% destinado al pago de honorarios se planea financiar con el Fondo Crespial de Proyectos para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, un 26% destinado al pago de honorarios y viáticos se planea financiar con el fondo *Puntos de Cultura*, de la Dirección de Cultura, del Ministerio de Cultura y Juventud de Costa Rica. El restante 9% corresponde a gastos de transporte los cuales se planean gestionar mediante alianzas con universidades estatales.

Tabla 4

Plan de financiamiento.

Fuente	Aporte	Porcentaje	Estado
Aportación Propia	\$10.940	31%	Asegurada
Fondo Crespial	\$12.000	34%	Pendiente
Fondo Puntos de Cultura	\$9.000	26%	Pendiente
Alianza Universidades	\$3.060	9%	Pendiente
Total	\$35.000	100%	

Una vez que se generen los primeros productos del proyecto, se buscará el involucramiento de otras instituciones como el Ministerio de Educación Pública, solicitando su ayuda para darle mayor difusión al proyecto mediante el financiamiento de giras promocionales a centros educativos.

Se buscará el apoyo adicional de instituciones como las universidades estatales, u organizaciones privadas como la fundación Omar Dengo para proponerles la realización de nuevos episodios en otras comunidades.

10. Estrategia de Distribución y Mercadeo

10.1. Definición del segmento:

El proyecto está pensado para usuarios jóvenes, estudiantes de décimo año de todo Costa Rica. Se trata de personas altamente tecnológicas, con periodos de concentración cortos. Les gusta sentirse tomados en cuenta durante sus procesos de formación. Como es natural en su edad, pueden aburrirse fácilmente si una tarea no les resulta atractiva, y sustituirla por otra.

Los jóvenes estudiantes de décimo año requieren aprender sobre el tema de la música tradicional costarricense como parte de su malla curricular. Es preferible que el aprendizaje en las aulas sea más visual, entretenido y vigente. Este producto viene a satisfacer específicamente esa necesidad con la creación de contenido sobre la música tradicional costarricense de una forma innovadora e inclusiva.

10.2. Perfil de usuarios

Esta iniciativa está dirigida a dos poblaciones. En primer lugar, se dirige a estudiantes que cursan el décimo año de secundaria en Costa Rica. Durante ese año lectivo, el programa de Educación Musical incluye de manera enfática el tema de la música tradicional costarricense. Esta población participa como creadora de productos y también como receptora del proyecto.

Es imposible generalizar una caracterización para jóvenes que cursan décimo año en todo el país, sobre todo por las brechas a nivel socioeconómico y de acceso a internet que no se han resuelto entre las zonas urbanas y rurales, sin embargo podría decirse que en su mayoría son personas altamente tecnológicas, que dedican mucho tiempo a las redes sociales en sus teléfonos celulares. Les interesa mucho prepararse académicamente para conseguir mejores empleos, pues consideran que la falta de oportunidades laborales es la problemática más significativa que afecta a su generación. Tienen mucha confianza en las universidades públicas y mucha desconfianza en los partidos políticos. Aparte de dedicar su tiempo libre a las

redes sociales, también lo usan para asistir a actividades religiosas y deportivas, y en menor medida asisten a actividades culturales y grupos comunales (como asociaciones de desarrollo y comités de agua).

La caracterización anterior está basada en la Tercera Encuesta Nacional de Juventudes del 2018 (Consejo Nacional de Política Pública de la persona joven, 2018), y en una encuesta que le apliqué a estudiantes del Liceo de Curridabat en San José, en el año 2019.

La segunda población a la que está dirigida el proyecto es cuerpo docente de Educación Musical del Ministerio de Educación Pública, quienes tendrán a disposición los productos para ilustrar sus lecciones de una forma entretenida y vigente. La información para crear estos perfiles la obtuve de conversaciones que mantuve con varios docentes de educación musical en diferentes partes del país, entre los años 2019 y 2021. Hay docentes de educación musical de todas las edades y con distintos bagajes tecnológicos. En general tienen interés por encontrar contenidos audiovisuales que les ayuden a capturar la atención de sus estudiantes durante las lecciones.

10.3. User Personas

Los “user personas” son personajes ficticios que representan la vida cotidiana y las problemáticas de los usuarios meta de este proyecto.



Jeanina Jara: Es una estudiante de décimo año del Liceo del Sur, en el centro de San José. Le interesa sacar buenas notas, y prepararse bien para conseguir un buen empleo en el futuro, por ello es muy estudiosa. Sus padres migraron de Guanacaste a San José por una oportunidad laboral. Su abuelo, al que visita con frecuencia, formó parte de la Banda Militar de Bagaces, y de varios conjuntos de Parrandera, por lo que Jeanina tiene afinidad para la música, aunque no le interesa interpretarla. El poco

tiempo libre que le queda después de sus obligaciones académicas, lo dedica asistir a la iglesia, salir con su novio y participar de redes sociales como Instagram y Facebook. A pesar de contar con su abuelo músico, encuentra difícil hallar información sobre la música tradicional costarricense en internet, para sacar buenas notas en la asignatura de música.

Melania Rivas: Es docente de música del Liceo de Naranjo. Se graduó de la carrera de



Educación Musical en la Universidad de Costa Rica. Es una apasionada del piano. Tiene problemas para encontrar información en internet sobre la música tradicional costarricense, por lo que, para dinamizar sus lecciones cuando les toca abordar este tema, recurre a ejemplos anecdóticos y fotografías que toma de google

sobre marimbas y agrupaciones de calypso. Es una docente abierta al uso de nuevas tecnologías para mejorar la atención de sus estudiantes durante las clases.

10.4. Análisis estratégico

Nuestra música es un proyecto divertido, interesante y curioso. Entre sus beneficios podemos encontrar:

Funcionales: Plantea el tema de música tradicional mediante experiencias vivenciales de sus propios intérpretes, en materiales audiovisuales entretenidos, breves y fáciles de entender.

Emocionales: Le permite a los estudiantes avanzar en un tema sin necesidad de memorizar datos. Privilegia la información visual y sonora para proporcionar una experiencia de aprendizaje entretenida.

Simbólicos: Por tratarse de materiales creados por jóvenes, se busca que las y los espectadores se sientan interpelados e involucrados, desde una visión no adultocéntrica. La creación en colectivo les permite crear comunidad, identificarse entre ellos.

10.5. Ventaja competitiva

El audiovisual estimula varios sentidos a la vez. Captura la atención con más facilidad y permite exponer una gran variedad de contenidos en un periodo corto, transmitidos mediante las imágenes y el sonido.

10.6. Benchmark

A continuación se expone el caso de tres proyectos que han servido de inspiración para el aquí presente:

Fonoteca del SINABI: Un primer esfuerzo por parte del Estado de darle lugar en internet a la música tradicional costarricense.

<http://www.sinabi.go.cr/biblioteca%20digital/fonoteca/#.XtKpep5KiCQ>

Nowhere like Limón. ICAT-UNA: Fue un proyecto transmedia muy completo que mostraba la música tradicional afrolimonense, en un viaje interactivo utilizando la metáfora del tren al caribe para visitar una variedad de documentales. Lastimosamente el ICAT ya no existe, y el proyecto fue creado en plataforma flash, por lo cual ya es no posible visitarlo.

<http://www.icat.una.ac.cr/nowherelikelimon/>

Afrodominicán drumming: es una plataforma de exhibición de música tradicional afrodominicana muy bien construida, con una estética y una organización de elementos atractiva. Al igual que en este caso, se trata de un proyecto de educación musical informal.

<https://retajila.com/afrodominicandrumming/>

Estos tres proyectos son esfuerzos importantes por poner la música tradicional a disposición del público en plataformas virtuales. Las dos primeras son de Costa Rica, a pesar de haber sido muy valiosas en el pasado, requieren actualización tanto por la información que contienen, como a nivel de diseño web. El tercer caso es un proyecto reciente realizado en

República Dominicana, por su diseño vigente y conciso, representa ejemplo de lo que podría alcanzarse en este proyecto.

10.7. Canales de distribución

Impulsores

Los principales impulsores serán las y los docentes de educación musical de los centros educativos quienes podrán colaborar dando a conocer el proyecto boca en boca. Adicionalmente se buscará el apoyo de medios de comunicación locales (canales de televisión y periódicos digitales como La Voz de Guanacaste, San Carlos Digital, TV Anexión, Limón TV por mencionar algunos) para la realización de entrevistas y reportajes que ayuden a dar a conocer el proyecto al público meta, y al público en general.

Ventana de exhibición

Las redes sociales servirán como medios de difusión para el proyecto. Los materiales estarán alojados y ordenados en el sitio web del proyecto. Esta será su ventana de exhibición oficial. Pequeños videos con información puntual sobre el proyecto se publicarán en Facebook e Instagram con el propósito de llamar la atención y atraer el público hacia el sitio web oficial del proyecto, dónde podrán conocer toda la serie audiovisual, junto con información relevante acerca de los mismos.

Puntos de contacto

Habitualmente los centros educativos hacen un esfuerzo por tener un acto cultural durante los actos cívicos que conmemoran las efemérides nacionales, por ejemplo, se busca una actividad cultural especial para los actos cívicos del 12 de octubre que se celebra el Encuentro de Culturas, el 25 de Julio, la anexión del Partido de Nicoya, el 31 de agosto, Día de la Cultura Afrocostarricense. Estos actos cívicos serían un momento propicio para la proyección de los audiovisuales y ayudarían a expandir las redes de difusión.

10.8. Estrategias de difusión

10.8.1 Objetivo de Mercadeo

Dar a conocer el proyecto *Nuestra música* a alrededor de cinco mil estudiantes de décimo año, de colegios secundarios de Costa Rica, utilizando como herramienta primaria de divulgación dirigida a sus docentes de educación musical, por medio de una campaña publicitaria en redes sociales y participación presencial en actividades en los centros educativos, durante un periodo de 8 meses (durante un año lectivo).

10.8.2. Medios ATL y BTL

Propios: Página web y Facebook del proyecto. Redes personales en comunidades conectadas por Whatsapp y correo electrónico.

Pagados: Publicidad en Facebook, y en medios de comunicación locales.

Ganados: Cobertura de medios digitales: *Canal 15, Sinart* (radio y televisión), *Onda Uned*, medios locales como *La Voz de Guanacaste*, *Townbook* en Limón TV, *San Carlos Digital*, *Informate Caribe* y apoyo de Influencers, como docentes de música populares entre sus estudiantes.

10.9. Estrategia

Se busca convertir a estudiantes de secundaria en realizadores audiovisuales, que construyan y filmen por sí mismos y mismas, historias sobre la música tradicional de sus comunidades. Durante el proceso de realización, se crearán materiales promocionales con el fin de alimentar las redes sociales del proyecto y con ellos alcanzar otros docentes y estudiantes del país, que no estén involucrados en su realización.

Una vez concluida la producción y postproducción de los materiales audiovisuales y, la creación del sitio web del proyecto, se estrenará en cada uno de los centros educativos que participaron mediante conciertos en que los protagonistas serán los portadores de tradición

locales y los docentes de música de las mismas instituciones. Los gastos para estas actividades se encuentran incluidos dentro del presupuesto general del proyecto.

Se invitará a los medios de comunicación locales a participar de cada inauguración, con la intención que publiquen notas de prensa que contribuyan a darle difusión al proyecto.

Concluida la etapa de lanzamiento, se aprovecharán los actos cívicos que conmemoran efemérides nacionales para continuar mostrando el sitio web y sus audiovisuales en centros educativos a elegir en diferentes partes del país durante un año lectivo.

Durante esta etapa se mantendrá la publicidad en Facebook e Instagram con la intención de hacer llegar el proyecto a más docentes y estudiantes. Además, durante las giras de visitas a actos cívicos, se solicitarán espacios de entrevista en canales de televisión regionales, por ejemplo, *TVN Canal 14, TV Anexión, Limón TV*. También se buscará el patrocinio del *Semanario Universidad* para un artículo, y se contratará publicidad nativa en periódicos digitales locales como *San Carlos Digital* y *La Voz de Guanacaste*.

La principal palanca para conseguir el objetivo será el contacto directo con docentes de música, pues a través de estos se llevará el mensaje a sus jóvenes. Por ello se plantean las visitas a centros educativos y los videos publicitarios dirigidos a docentes, donde se conozcan testimonios de estudiantes mientras realizan sus inmersiones audiovisuales - musicales. Estimular su interés por el proyecto, puede desatar en una difusión por parte del cuerpo docente, que le proporcione al proyecto la visibilización necesaria sin incurrir en gastos publicitarios mayores.

10.10. Tácticas

Etapa 1 Activación de redes sociales. Filmación del proceso de creación de contenido en los colegios y comunidades, en esa etapa ya podría comenzar a generar materiales y difusión del proyecto en redes sociales.

Etapa 2 Lanzamiento del sitio Web. Conciertos en centros educativos con portadores de cultura que participaron del desarrollo de los materiales. Entrevistas en canales de televisión locales y publicidad nativa en periódicos digitales locales.

Etapa 3 Socialización con la mayor cantidad de profesores posibles a través de una campaña de alcance en redes sociales y la exposición del proyecto durante la celebración de efemérides en centros educativos del país.

REFERENCIAS

- Acevedo Álvarez, R., Villafuerte Jirón, E (2017). *Del diseño, la construcción y función de las baquetas en la marimba guanacasteca*. InterSedes, N° 38. Vol 18. ISSN 2215-2458
- Acevedo Vargas, J.L. (1986). *Musica en las reservas indígenas de Costa Rica*. Editorial de la Univerisdad de Costa Rica. San José.
- Arroyo Chinchilla, L., Huertas Castro, P., Peirano Cisterna, C., Pérez Calvo, M. (2014). La Identidad del Adolescente y su relación con el imaginario nacional costarricense. *Actualidades investigativas en educación*. 14(2), 1-32.
- Arrieta Domingo, G., Cartín Monge, N. (2013). *Libres para crear y elegir. La utilización del video participativo, en el marco de la metodología Free2choose-create, como herramienta para generar debate en tomo a dilemas sobre derechos humanos*. [Proyecto de graduación para optar por el grado de licenciatura en el énfasis de producción audiovisual de la Escuela de Ciencias de la Comunicación Colectiva]. Escuela de Ciencias de la Comunicación Colectiva. Universidad de Costa Rica.
- Ayala Coca, A (2020). *Video participativo para la alfabetización mediática y digital y el empoderamiento en Educación Secundaria*. Trabajo fin de Máster Universitario en Comunicación y Educación en la RED. Universidad Nacional de Educación a Distancia. España.
- Benítez Eyzaguirre, L. (2012). Nativos Digitales y televisión. La nueva relación de los usuarios con el medio. En: Souza, Cabello, Del Valle. (Ed.), *Medios Edades y Cultura (87-100)* Ediciones Universidad de la Frontera. Temuco.
- Botey Sobrado, A. (2006). *El muelle grande de Puntarenas, sus hombres y los procesos de trabajo (1929-1981)*. *inter.c.a.mbio*, año 3, n. 4 (2006), 65-86 [ISSN: 1659-0139]

- Buckingham, D (2003). *Media Education. Literacy, Learning and Contemporary Culture*. Policy Press & Blackwell Publishing LTD. Cambridge. UK.
- Castro, D. (Dirección). (2018). *La melodía de Cuasrán*. (Filme documental) Revista Vacío. Costa Rica. <https://youtu.be/gosTT2G4Qz4>
- Cervantes Gamboa, L. (2003). Música indígena. En: Chang, G. Ed. *Nuestra música y danzas tradicionales*. Coordinación educativa y cultural centroamericana.
- Chacón Solís, L. (2010). Inclusión - afianzamiento. De la asignatura "Música" en el currículo de la Educación Pública Primaria y Secundaria, actores determinantes y visiones sobre su importancia. Costa Rica, 1849-1925. *Káñina*, XXXIV (2), 183-189.
- Chacón Solís, L. (2010). *¡Farafarachín!... o el arte de los cabezazos: Desenmascarando el tiempo, el espacio y otros estratos simbólicos traslapados de las mascaradas y cimarronas costarricenses*. Tesis de Doctorado en Artes. Universidad Nacional de La Plata.
- Chen Mok. S., Garcia Cousin, K. (2009). *Puntarenas y el turismo: Que ha pasado con la perla del pacífico*. Inter Sedes. Vol. VIII.
- Consejo Nacional de Política Pública de la Persona Joven. (2018). *Tercera Encuesta Nacional de Juventudes: informe de principales resultados*. Primera edición. San José, Costa Rica.
- Couldry N. Hepp, A. (2017). *The Mediated Construction of Reality*. Polity Press. Edición de Kindle.
- Cuevas Parra, J. (2016) *Experiencia de video participativo con un grupo de jóvenes sordos como alternativa a la discriminación lingüística que enfrentan*. [Tesis de Maestría en Comunicación y Cambio social]. Universidad Iberoamericana de Puebla.
- De la Fuente Prieto, J., Lacasa Díaz; P.; Martínez-Borda, R. (2019). Adolescentes, redes sociales y universos transmedia: la alfabetización mediática en contextos participativos. *Revista*

Latina de *Comunicación Social*, 74, 172-196.

<http://www.revistalatinacs.org/074paper/1326/09es.html>

Delgado Díaz, J. (2005). *La aplicación de la música tradicional canaria en las aulas: Un reto didáctico para el profesorado*. En: Revista electrónica de Lista Electrónica Europea de Música en la Educación. Universidad de la Rioja. España. <http://musica.rediris.es>. ISSN: 1575-9563

Díaz Arias, D. (2003). Una fiesta del discurso: Vocabulario político e identidad nacional en el discurso de las celebraciones de la independencia en Costa Rica, 1848-1921. *Revista de Estudios, Universidad Costa Rica*, 17, 73-104.

Díaz Arias, D. (2011). Pequeños patriotas y ciudadanos: Infancia, nación y conmemoración de la independencia en Costa Rica, 1899-1932. *Revista Araucaria* 13(25), 86-107.

<https://www.researchgate.net/publication/261872814>

Dormond Herrera, R. (2010). *La Guitarra en Costa Rica (1800-1940)* Editorial de la universidad de Costa Rica.

Estrada Torres, J. (2019). *Lineamientos de educación intercultural*. Ministerio de Educación Pública. Dirección de Desarrollo Curricular; Departamento de Educación Intercultural. Costa Rica.

Espigres Pinazo, M., García Pérez, R. (2011). Educación musical intercultural en Educación Secundaria: evaluación de una plataforma de aprendizaje. *Revista electrónica Léeme (Lista Europea Electrónica de Música en la Educación)*, 28.

Freire, P. (1970) *Pedagogía del oprimido*. Siglo XXI Editores. España.

Garro, L (2020). Alfabetización mediática en América Latina. Revisión de literatura: temas y experiencias. *Revista Educación*. 44(1) 1-22. Universidad de Costa Rica.

https://www.redalyc.org/journal/440/44060092042/html/#redalyc_44060092042_ref23

- González, J. (2010). *Música popular urbana en la América Latina del siglo xx. En: A tres bandas Mestizaje, sincretismo e hibridación en el espacio sonoro iberoamericano*. 3er congreso Iberoamericano de cultura, Medellín, Colombia.
- Gordillo, I. (2009). *La hipertelevisión, géneros y formatos*. Editorial "Quipus", CIESPAL Quito, Ecuador.
- Gutiérrez, K. (2021). Comunicación personal. 25 de junio del 2021.
- Hidalgo Torres, A. (2018). Las nociones de lo "Costarricense" en la música folclórica de los años 80. El caso del grupo Cantares. *Káñina, XLII (1)*, 89-117.
- Hobsbawn, E. (1987). *La Era del Imperio (1875-1914)*. Grupo Editorial Planeta. 1era Reimpresión. 2009. Buenos Aires.
- Hoopes, J. (2011) Culturas chibchas del litoral caribeño: Exploración de las conexiones precolombinas entre Colombia y Costa Rica. *Arqueología en el Área Intermedia*, González Fernández, V. (Comp). University of Kansas.
https://www.academia.edu/4199450/Culturas_chibchas_del_litoral_caribe%C3%B1o_exploraci%C3%B3n_de_las_conexiones_precolombinas_entre_Colombia_y_Costa_Rica_2011
- Jenkins, H. (2009). *Confronting the Challenges of Participatory Culture: Media Education for the 21st Century*. The MacArthur Foundation. Chicago.
- Koenitz, H., Chen, K. (2012). *Genres, Structures and Strategies in Interactive Digital Narratives - Analyzing a Body of Works Created in ASAPS*. Conference Paper. Department of Telecommunications, University of Georgia.
- Mayugo, M., Moix Puig, M., Ricart Masip, M., Reñé Cabezas, S. (2005). Representación mediática y producción audiovisual adolescente. *Comunicar, 25*,
<https://www.fmreview.org/es/violenciasexual>

- Mckee, R (2013). *El guión. Sustancia, escritura, estilo y principios de la escritura de guiones*. 9 ed. Castellano. Alba Editorial. España.
- Ministerio de Educación Pública. (2009). *Programas de estudio de Educación Musical. Tercer ciclo de Educación musical y Educación general básica*. San José, Costa Rica.
- Monestel Ramirez, M. (2005). *Ritmo, canción e identidad. Una historia sociocultural del calypso limonenses*. Editorial de la Universidad Estatal a Distancia. Costa Rica.
- Monoly, T., Konie, Z., Goodsmith, L. (2007). A través de nuestros ojos: video participativo en África Occidental. *Migraciones Forzadas*. 27. Centro de Estudios sobre Refugiados y el Instituto Universitario de Desarrollo Social y Paz de la Universidad de Alicante en asociación con el Fondo de Población de las Naciones Unidas (INFPA)
- Morales Garro, R. (Dirección). (2021). *Los Calypsonians de hoy. El Calypso nunca muere*. (Filme Documental). Costa Rica. <https://youtu.be/yXnDMoOSXWs>
- Morales Garro, R., Carrillo Arroyo, S. (Dirección). (2020). *Ciudad Quesada, sus artistas y su cultura* (Serie documental) Producciones Mercurio. Costa Rica.
<https://youtube.com/playlist?list=PLrN-pZorVlp17fA5Kz5fFoCBunCANT-XB>
- Morales Zúñiga, L. (2009). *Santa Cruz de Guanacaste: Cultural local, turismo y globalización*. Rev. Ciencias Sociales 123-124: 35-48. ISSN: 0482-5276
- Morera Montero, I. (2021). Comunicación personal. 25 de junio del 2021.
- Murillo Chaverri, C. (1995). *"Identidades de hierro y humo, la construcción del ferrocarril al Atlántico 1870-1890"* Editorial Porvenir. San José. Costa Rica.
- Murillo, M. (2011) Diversidad Sociopolítica en Costa Rica Precolombina. Implicaciones para la comprensión el Cambio Social. *International Journal of South American Archaeology – IJSA*. https://www.researchgate.net/publication/281213366_Diversidad_Socio

*politica_en_Costa_Rica_Precolombina_Implicaciones_para_la_Compre
nsion_del_Cambio_Social*

- Nichols, B. (1997) *La representación de la realidad. Cuestiones y conceptos sobre el documental*. Paidós. Barcelona.
- Nichols, B. (2013) *Introducción al documental*. Primera Edición en español. Universidad Nacional Autónoma de México.
- Lazo, C. (2012). *Reportaje y documental, de géneros televisivos a cibergéneros*. Ediciones Idea. Gran Canaria. España.
- Lunch N., Lunch C. (2006). *Una Mirada al video participativo. Manual de Actividades de campo*. InsightShare. Oxford.
- Orlowski, J. (Dirección). (2020). *The Social Dilemma* (Fime Documental). Estados Unidos.
- Pedroso Aguilar, W., Meléndez García, Y. (2016). Vinculación de adolescentes con la gestión ambiental en comunidades costeras de Cuba, a través de la educomunicación y el audiovisual participativo. *Comunicación 16*. Universidad de Piura.
https://revistadecomunicacion.com/es/articulos/2017_1/7_Art147-165.html
- Pomari Rodríguez, L. (2015). *El Video Participativo como herramienta de participación social, voz y aspiraciones en los jóvenes. Quart de Poblet un estudio de caso*. [Tesis de fin de Master Universitario en Cooperación al desarrollo]. Universitat Politècnica de Valencia.
- Polo, M., Pozzo, M. (2011). La música popular tradicional en el currículum escolar: ¿Un aporte a la formación del “ser nacional” o a la educación para la democracia?, *Contextos Educativos, 14*, 191-202.
- Presidencia de la Republica de Costa Rica. (2015, 24 de agosto). *Costa Rica se declara Multiétnica y Pluricultural*. <https://www.presidencia.go.cr/comunicados/2015/08/costa-rica-se-declara-multi-etnica-y-pluricultural/>

- Quintana Trejo, J. (2008). *Habitar es narrativizar: El proceso de construcción de la identidad de los jóvenes vallechalquenses*. [Tesis. Maestría en Ciencias Sociales], Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales. México.
- Rabadan, A., Bruzón, L., Montaña, S. (2015). Identidad, cultura y desarrollo a través del audiovisual participativo: El caso de jóvenes del Proyecto Youth Path de la Unesco en Costa Rica. *Alteridad Revista de Educación*. <https://doy.org/10.17163/alt.v10n1.2015.04>
- Ramírez Rueda, A., López Rueda, B. (2019). *Audiovisual participativo. Convergencia entre comunicación y medio ambiente*. *Contratexto*. Universidad Pontificia Bolivariana. Colombia.
- Rivera Alvarez, H. (2021). Comunicación personal. 25 de junio del 2021.
- Rhondes, L y Orlonsk, J. (Producción y Dirección) (2020). *The Soccial Dilemma*. Documental. Exposure Labs. Estados Unidos.
- Rodríguez Ríos, M., Morales Garro, R. (Dirección). (2017). *Al Son de la Cimarrona*. Aproximaciones históricas y distinciones regionales de las cimarronas costarricenses. (Filme Documental). Costa Rica. https://youtu.be/GfOg_m2NH2c
- Rosabal Coto, G. (2014). *“¡A mi manera!” Un estudio de caso de la resistencia a la colonialidad en el aprendizaje y la socialización musicales*. Proyecto Musicar. Universidad de Costa Rica.
- Scolari, C. (2009). *Transmedia Storytelling: Implicit Consumers, Narrative Worlds, and Branding in Contemporary Media Productions*. University of Vic. Catalunya.
- Sierra Sánchez, J., Reyes Enríquez, O., Córdoba Zamudio, M. (2010). El papel de la comunicación en la búsqueda de la identidad en la etapa adolescente. *Adolescencia, identidad y comunicación*. *Revista de Comunicación Vivat Academia*, 110, 1-34.
- Solera, M. (2014). *Tamborito Chiricano puntarenense*. *Revista Ístmica* Número 17.

- Scott M. (2011). *Guía para radios y televisiones sobre la promoción del contenido generado por el usuario y la alfabetización mediática e informacional*. UNESCO. Primera edición en lengua castellana. Editorial UOC. Barcelona.
- Valdivia Barrios, A. (2012). Estéticas y narrativas en las creaciones audiovisuales adolescentes. Distinciones y posiciones desde el género y la edad. En: Souza, Cabello, Del Valle (Ed.), *Medios Edades y Cultura*. (101- 116) Ediciones Universidad de la Frontera. Temuco.
- Vargas Cullel, M. (2004). *De las fanfarrias a las salas de concierto: música en Costa Rica, 1840 – 1940*. Editorial de la Universidad de Costa Rica.
- Vargas Pérez, P. (2005). *Dos festividades Borucas: el baile de los diablitos y la fiesta de los negritos*. Inter Sedes. Vol. VI. (11-2005) 137-143. ISSN: 1409-4746
- Vega, H. (2010). La música tradicional mexicana: entre el folclore, la tradición y la Word music. HAOL. *Historia Actual Online*, 23, 155-169.
- Villanueva Balsega, P. (2015). *Cine y cambio social: análisis y caracterización del video participativo como objeto documental*. [Tesis de Doctorado en Información y Comunicación]. Universitat de Barcelona.
- Wilson C., Grizzle A., Tuazon R., Akyempong K., Cheung CK. (2011). *Media and Information Literacy, Curriculum for Teachers*. the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization 7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP, France
- Zaldívar Rivera, M. (2006). *Costarricenses en la música: conversaciones con protagonistas de a música popular costarricense 1939-1959*. Editorial de la Universidad de Costa Rica.

ANEXO
FORMULARIO PARA EL CONSENTIMIENTO INFORMADO

Para poder participar del proyecto “Nuestra Música”, cada estudiante deberá entregar una copia de este formulario firmado por su padre, madre o representante legal:

Nombre del/la participante: _____

Medios para contactar a la/al participante: números de teléfono _____

Correo electrónico _____

Contacto a través de otra persona _____

A. PROPÓSITO DEL PROYECTO

El propósito del Proyecto “Nuestra música” es capacitar a personas jóvenes, estudiantes de seis colegios en regiones de Costa Rica, para realizar un video corto sobre la música tradicional su comunidad.

El responsable de este proyecto es el señor Ramón Morales Garro, Bachiller en Antropología y Master en Lenguaje Audiovisual y Multimedia.

Este proyecto se realiza con el apoyo de las siguientes instituciones: _____

las cuales contribuyen de la siguiente manera: _____

B. ¿QUÉ SE HARÁ?

La participación del o la estudiante será como practicante en un taller de alfabetización mediática y audiovisual con una duración de ocho horas, así como realizador/a audiovisual durante una filmación que se llevará a cabo durante un día a acordar. Después de la filmación, participará de forma virtual en la edición del material.

Es posible que el o la estudiante aparezca en videos, audios, y fotografías del proyecto. Los videos resultantes serán publicados en una página de internet de este proyecto, así como en la red social Youtube. También que algunos fragmentos de estos materiales así como fotografías del proceso sean publicadas en las redes sociales Facebook e Instagram.

El proceso de realización de este proyecto tendrá una duración no superior al presente año lectivo, sin embargo los materiales seguirán divulgándose indefinidamente, tanto en redes sociales, como en Centros Educativos del país. Dichos materiales serán de dominio público y estarán accesibles para las familias de todas las personas participantes.

C. RIESGOS

Los talleres de alfabetización mediática se llevarán a cabo en el interior del colegio adonde estudian las personas participantes. Mientras estos se lleven a cabo, tendrán cobertura de la póliza estudiantil que cobija al estudiantado inscrito en la institución. Durante las filmaciones tendrán cobertura mediante la póliza de riesgos de trabajo del Instituto Nacional de Seguros número _____.

No existen riesgos asociados a la aparición de ninguna persona en los videos a realizarse, sin embargo, en caso de que existan razones personales por las cuales el o la estudiante participante requiera no aparecer en los videos ni fotografías del proyecto, aún así

podrá participar, siempre y cuando notifique por escrito antes del inicio del proceso, su solicitud de no aparecer en cámaras.

D. BENEFICIOS

Como beneficios de la participación del proyecto “Nuestra música”, las y los estudiantes recibirán una capacitación gratuita en temas de alfabetización mediática, aprenderán fundamentos de realización audiovisual y tendrán la oportunidad de hacer un video. También aprenderán sobre la identidad y la música tradicional de donde viven.

E. VOLUNTARIEDAD

La participación de los y las estudiantes en este proyecto es voluntaria. No tienen obligación de participar. Su renuncia al cupo no tiene consecuencias, sin embargo se les solicita no abandonar el proceso, pues esto dificultaría el trabajo del resto del grupo.

F. CONFIDENCIALIDAD

El equipo gestor del proyecto “Nuestra música” garantiza el estricto manejo y confidencialidad de la información personal privada brindada por las y los estudiantes, como sus números de teléfono, direcciones, correos electrónicos, etc.

G. INFORMACIÓN

Antes de dar su autorización debe hablar con el profesional responsable del proyecto “Nuestra música”, él debe haber contestado satisfactoriamente todas sus preguntas acerca del proyecto y de sus derechos. Si quisiera más información más adelante, puede obtenerla llamando a Ramón Morales Garro, al teléfono 7105-8740.

CONSENTIMIENTO

He leído o se me ha leído toda la información descrita en esta fórmula antes de firmarla. Se me ha brindado la oportunidad de hacer preguntas y estas han sido contestadas en forma adecuada. Por lo tanto, declaro que entiendo de qué trata el proyecto, las condiciones

de mi participación y acepto la participación de mi hijo/hija/menor de edad a cargo como participante del proyecto “Nuestra Música”.

Nombre y cédula del/la estudiante participante

Lugar, fecha y hora

Nombre, firma y cédula del padre/madre/representante legal

Lugar, fecha y hora

Nombre, firma y cédula del gestor que solicita el consentimiento

Lugar, fecha y hora

Nombre, firma y cédula del/la testigo

Lugar, fecha y hora